

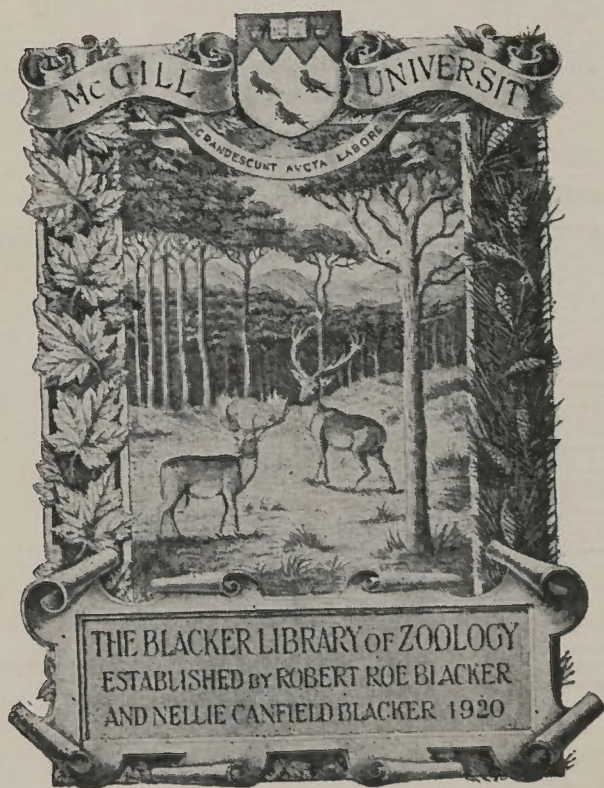




McGILL UNIVERSITY LIBRARY

ACC. NO.

REC'D





may 31/30 annotated











آية ابن است اولم برى الذنن كفر وان السموات والارض  
 كانتا رتقا ففتقناهما وجعلنا من الماء كل شئ حي حرا فالا يؤمنون وبالحق  
 انزلناه وبالحق نزل اذ السماء الشقت واذنت لربها وحقت الوقت  
 ما فيها وكملت وان يوشى لمن المرسلين اذ ابق الى الفلك المشقون  
 ف هم مكان من المحضين فالقحة كوت وهو ملهم فلولاته كان من  
 المسبحين للرب في الجنة الى يوم يعثون سبحان ربك رب العزة  
 عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين وصلى الله  
 على خير خلقه محمد وآله اجمعين الطيبين الطاهرين

برحمتك يا ارحم الراحمين بتابع يوم

وشبهه في شهر ربيع الاول

كبره واتامه بغير فت

من شهر ١٢٤٥

محمد بن محمد



باید که مرافع بود و ریخ ماندکی و کوفتگی از او برود و فربه شود و دیگر اگر  
از کار بایر باز جو آیند بجز شده باشد علائش الت در کش برین  
هر جا خواهند و بازه آرد جو با خون بیامیزد و مرهم کند و دیگر با بس  
و بر الجا و کوفته تر باشد طلا کنند مرافع باشد و دیگر اگر بسی در تاختن  
یکسکه علامت الت در شکم او اما بسته و پانیهش لرزان باشد و هر دم  
افتد و مریضه و نه بول کند و نه سر کین افکند و نفس سرد و مریضه علاج آن  
که بیکر طلای بول که کان و نیم من پیاز با هم بپوشاند و با قدر کتشم را ریاند  
کوفته و روغن بشیر حمله در کلویش ریزند و بر نشینند و حب الت و با  
مرهم نرم رانند بایدت میکنند و از میان هر جوان او رکت بزنند و آنکه  
بازه مکت باشد بشیر طلای بگذارند و ضا کنند و بر آن حفته کنند  
مرافع باشد و دیگر خواهند اب را سفید کنند بیکر و ایتک و زرد  
و زنج و موی کسکت از هر یک قدر و مار و سه عدد و حمله را در هم مگرد و  
بشیر اب بسیر شد و در اب مالند و سفید شود و دیگر اگر اسهال کثیر کوفته باشد  
بول کوکان و کاشتر در کلویش ریزند و مرافع کوفد و دیگر اگر اسهال در شوار زیاد  
این آیه و سر آن حمید صفت مرینه خوانند و بابتی بزیاید و مرغی نویسد



باید و در چشم آب کشد که به شوق علاج دیگر آینه و قفل و شکو  
مختتم شاهتره بهم سحر کند و در چشم آب کشد و بهتر شود ان شاء الله  
**بختم** در نذیر ضعیف شدن آب و غنچه یا بکنه اگر علق کوزه  
و قرصه لوقه علاج است و پیه حرس قدر بگذارد با بنید کن یا میزد و یا  
بجوشاند پس حقه کتد به شوق و اگر خوک بچه بکشد و جوی آب را  
کون او تر کنند و باب دهند فریه شوق و اگر در باطن آب بیمار باشد  
لشانش است و آب از دماغش میرود و از چشم نمچین علاج است  
که پاره روغن بنفشه بکشد و مختتم سفند آن از هر یک پنج مثقال بگوید  
و بار روغن در کلور آب بریزد و به کوه و دیگر اگر از دماغ آب بلید  
آید نوشاد و بار غفران و عرق کل از هر یک و درم و در خوش چکاند  
و به شوق و دیگر اگر از آفتاب رنجور شود علامت است و دمان کشاده  
و آفت و زار بر چیده و دم نیرزند و دستش می لرزد علاج است  
رسن بر کهن آب بنزد و سر رسن بجائی برینند چنانکه نیاید بالا  
در و ریش باشد و نیمه زین در بالا بغض سر شیب بنم رطل روغن  
کاو با صد درم روغن شمع حقه کند باده رطل آرد جوهر روزناده روز

Handwritten signature or mark, possibly a stylized name or initials.

م

Handwritten notes in Arabic script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a signature or title, located at the bottom of the page.

...

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and faint, irregular brown marks, possibly from foxing or handling over time. A small, dark, irregular stain is visible near the bottom left corner. The page is set against a dark background.



و این عذر است برون داند و نه در کلور آب اما علاج آن است که  
کاو در در لهند و چوب کزیز او و دکنه ناچنه شها پس بیت بیف رنه  
هر چه در او باشد بیرون آید اما اگر اندرونی باشد علف نتواند حوزد  
از آب و علف حوزها رنیتی او بیرون آید علاج آن است هر روز  
کاو با جوار استخوان بیرون که در دمان در کنند بعد از آن بهیم کوفته  
تا نرم شود همچون مرهم تا آن را چینه کند و در باز کند و بهتر شود علاج  
او است و علامت حنق است آب سر سر قد **فصل بارزیم** در علاج  
محبک که نمیشد در دهن و زبان آب لکام دیش شوق علاج او است  
در آرد و حنظل هر دو به هم در آن موضع لهند به شوق و در ریش به باشد  
سود آه اما علاج سفید و در چشم آب افند است که کف در پا کوزه  
آب و شکر طبر از هر یک قدر آب پدید کج بر به برزد و در چشم آب  
کشد و آب لکاهه تا آن بکند و علاج دیگر یکدم فلفله و نیم در  
نمک با هم سخی کنند و با پنچ درم آه جو میسند پس لبرشد و در سوز  
نهد تا تمسچون فخم که دو سه شود لکاهه سخی کند و چون سوز  
و سه روز در چشم آب کشد به شوق علاج ریش چشم است در قدر سوز و علف



پیش رشته به علاج آن است در دست در فرجش کند و موضع را بر وزن  
 بیت و کا و معجون کند بدان مقداری جوی اندر نهد و رشته بر آن بشنم  
 بند و در دم آب بند چون خواهد کش را بر افکند این رشته را  
 پشت را بشنم برون آید و کش که در کش قبول کند **فصل نهم** در  
 علاج برسام اما علامت برسام آن باشد که گوشه فرو رفته و احوال  
 غریب که در دویست بر رخکشت شده علاج آن است در وزن تازه چنانکه  
 در کش آب افکند سه روز بونبت و اعضای او را بروغن کرم  
 یا لکه به نوق اما علاج سفید در بر آب افکند آنست که جعفر را بیکر دوشد  
 و در کوزه سفالین نراند آه و سه کوزه بکشد شکم کند و در تنور کرم  
 بنهند تا بپزد و خاکستر شوی پس آن خاکستر را باروغن بیاورد و مکرر  
 بدان موضع اندازد و سفید برسد این علاج آدم را نیز نیک باشد **فصل نهم**  
 در عقالمه نغاس و آن چون زکام رسد آب را بزدید آید علاج  
 آن است که بتابستان بنفشه مالکوز و غفران بهم آمیخته سه روز  
 پیوسته بخورد روز بدینش فرو نهند و نافع باشد و بر خستای روغن  
 کاه و در دهنش کند و در تابستان بهم شاید **فصل دهم** در حنق



عجب باشد پس بگوید اگر سه پایش اما نس دانه و از دیگر رنگه بود آن  
سرطان خوانند سمش راست کند و کوه کند و اگر آنکه اما نس بر دستها  
بود از او حش خوانند سمش راست کند و جایگاه اولت شمس است  
باید رفتن و جهد باید که نماند شسته و روزه اگر سخت نرسد فطره  
و هرگز آب راست نشود اگر سخت باشد داغ کند و اگر نرم بود نف  
حالتی نازک بود و اگر قدری بکینیه نرم بود و با برک خطه میبرد و بیان  
نهند یک توقف **فصل ششم** در حوک و در بنای علامت حوک آن بود  
که مفته دانه و نر و ماله هر دو می باشد اما حوک ماله را سه چرخ مفته  
و علاج او آنست که را نورا با خون و پوست و گوشت مرجم سازند و  
خوک بماله یا آن زمان همه را بخورند و اگر نر بود یک مفته دانه  
روغن و مرهم گفتیم باید عمل کردن مفته باشد اما حوک نر  
سوزن باید و خوک ماله را سوزن ماله علاج دیگر سردم است باید که شافت  
و داغ باید که تا خشک شود علاج دیگر آنکه اگر در پیش از آب بیرون آید  
آن را باید شکاند و پاره بشم یا پینه براد نهالان تا جگر آفت بگیرد  
کند و خشک که اند **فصل هفتم** در علاج دلو و اران می باشد که



باشند بعد از آن صابون که در دهان آب ریزد و از این بهتر  
است که گفته آید هر اسیر که کشته قاتل کوفه در حال بازه خون در کلور او ریزد  
دفع حضرت کند آن آینه تنه **فصل چهارم** در معالجه عدن و آن  
یش است در رسم آب بکشد علاج آن است که ایشان و نکات بگوید  
بروغن کادو بپزند و در او مالده و باز بپایون بشوید که به شوه و اگر هفت  
روز بروغن بیدان مالده بکشد شوه دیگر بکشد و سر کهن آه در رسم بگوید  
و در او مالده بکشد و دیگر اگر مغز سر که سفید آید و حیات عدن پاک  
بشود پس قدر انکبین و در آن رسم آید و بکشد آن روز بر آن  
موضع نهد بکشد شوه دیگر بپزند و سر و دیگر بکشد پس بگوید و بر با مسور  
بندد و باز بسر که بشوید چون کفای بدید آید و بنه باشد که اخته و مغز  
کامیک درم رغفران جمله را در رسم آید و در رسم سانه و سه شانه و  
در موضع عدن بندد و روز چهارم بشوید و بکشد **فصل پنجم** در  
معالجه سلطان علامت سلطان آن بود که آب یکسور سر را بکشد  
در سلطان حوزة بود در پیوند رسم آب افتد و رسم رسد و ظاهر که دو  
اگر مده بود به بکشد که انجامد و اگر این علت در حایر دیگر از آن کم سپا شوه



علاج دیگر برست صنوبر سبب درم باب و حمیر بیاورد و بر آنجا مالده سنگ شود  
 علاج دیگر آنکه آب نرینه خضر نرکت شده باشد او را در آب روان باران  
 و جانی در سر نشین باشد فایده تمام دهد و علاج دیگر سه لاله و اندک جوی  
 و اندک نخل و در جویزه ارغوان باشد به هم با پیچزد و در آن سر دکنند چون در  
 ماله بکشد شود و اگر آب دریا باشد اولی است **فصل هفتم** در معالجه آب  
 آب اگر پیش در آب میهم رسیده او را بگوید و در حمام بپزد و بگوید  
 و آب بار و غن ریت بیاورد و بر همه اندام آب اندازد روز دیگر آب  
 آب گرم بسوید و باید خاکستر در آن است که بماند و در یک پاره طلا کشته تا زمان  
 که بهت شود و علاج دیگر بر آب زنجبیل و سرکه مشهور است یک خوراک کند  
 و بار و غن ریت بیاورد و اعصار آب بدکنم بینداید و بعد از آن آب  
 در آفتاب باز دانه ناعرق کند پس از آن او را بگوید و بهت شود و آب  
 شکر **فصل هشتم** در معالجه آب خمر زهره خورده شود و خمر خورده شود  
 سیو آب در دیکه باید کهن و نیک چینی یا بنیماید بعد از آن دیکه  
 از سر آتش فرو کرد و خمر را بدست بکشد و بعد از آن آب ماله در آن  
 باشد علاج دیگر با پیش نه مویس باید کوفتن و با پیچزد و در آب کهنه بپزد



نصفه از انجا بیرون بیاورد و ما ششم را بکشد گرداند و بر وی علاج دیگر ببرد  
از ان آب را سم تاب بیاورد و پس از آن روغن بالام کو هر سخت  
کند و بدان مهاله نفع دهد و اتمه اعلم **باب پنجاه و نهم** رتدیر سحر شدن سم  
ب اگر اسی را از بی نفع سم سحر باشد و نتواند ز قتل علاج اول است  
یک روز رخصت کند و به کوسفند هر سه را برابر بگوید و چند جوز کند و بر میان  
سم آب کند و با آن دانه کند تا در انجا بگذارد و سه روز چنین کند  
سحر کن خشک ریز سم آب افکند و به تر شوی علاج دیگر بگوید قطران شیمی  
و فقط سهند و روغن تازه بکوشند و نیم گرم بسم آب فرو ریزد و ششم  
فر کند و روغن سم چا بنزدن بکشد و دیگر بگوید و خرنه بر و خرنه  
و سناکت بگوید و در آیه بکوشند و بعد از آن بر کوه کند و بر سم آب  
بندد تا به شوی دیگر بگوید و بکشد و خوب بد و با این دانه را کفینیم باده  
و به جرد و بر سم بندد و بکشد شوی ان را آتش نکند **باب پنجاه و دهم** در معالجه  
مستقرقه دانه چند فصل نهادند **فصل اول** در معالجه بواسیر چون بر آب  
بنشیند بر پد آید علاج آن است از دم او بگوید و بگوید و بواسیر را بدان  
بجور زبیدد و در دوششم باز کشاید و عورت در زیر او بسوزاند و به شوی



باز اند بگویند و هر چند در زمان بر نشستن آب بکشد نقاوت نکند  
 صلاح در آنست در آن زمان بر نشیند تا بهتر شود دیگر تا بر رسم را چنانکه گفت  
 و بنه و قطران بهم که آخته و گریز برید چکانند و بعد از آن روغن بادام تلخ  
 چند رویت بآن بامید کف و معید باشد و دیگر آب حنظل و شکر بگوید بعد از آن  
 و جو شایسته باشد و رسم آب بریزد و معید باشد و آنکه اعلم **باب پنجم**  
 در معالجه اده اکلیل و این زخمی است در نیم رسیده باشد و چون مور  
 خرد گاه آب بکزند آب را در کند و دست از خای برد آه و رسم آنی که  
 باشد چند روز نقطه سپاه بر آنی میساید اندک بغیر از آن نقطه و بنه بر آنی  
 طلا بامید کهن و اگر بنه بر آنی باز بندد و روغن کاه بر آنی میزند تا بقه باشد  
 و آنکه اعلم **باب پنجم و هفتم** و بدتر آنکه آب را رسم بریزد کند و برویاند و بخ  
 خطر آب در یک کجوشاند و هر چهار دست و پا بر میساید تا آب را نشسته  
 نرم شود و روغن بر داند و بعد از آن پیسه که در گذارد و هر کوفته و با هم  
 بامیزد و بر رسم آب باز بندد از طرف شیب و پاره پوست بر آنی بندد  
 و آنکه اشاره بر کرد و بروی میساید تا که مردان پیسه و سر هر سه در زانیه اگر کند  
 و زرد تر فایده باز دهد و بعد از آن آب را بر روی سر کهن خفت که باز آید



بی و اورا جذام باشد بد آنکه علامت جذام آنست در زبان آب سبزه  
باشد و آب سبزه باشد و چشمها را سخت آلوده باشد و آب از او روی و علاج  
و آنست که بیکر روغن کاه و سرکه و دو عدد سیرک که در آن روغن  
خوب شده چنانکه طعم سیرک از سرکه آید فرو ببرد و روغن خنک کنی و چهار روز  
این روغن در بینی آب فرو ریزی و به نوبه دیگر آنکه ستور را آب سرد  
نباید و آنکه که اندک تا تمام به شود و آب پیش از آن باید و آنکه در روغن در بینی  
آن غرور نیز به نوبه دیگر آنکه فرق نیست میان جذام و سلاق الا لیسر و  
سبزه و علامت سلاق آن باشد در زبان آب سبزه و سبزه باشد  
علاج سلاق بستن دانه جوهر و حلیه و عمد کند و یکد ز خانه مرغ را سبزه ریختن  
و زرده بایب و کفک تا نفع بود و آنکه حکم **باب پنجاه و چهارم** در تیر کفک شده شدن  
سهم آب و از آنکه گویند و شقاق نیز گویند علاج او آنست که آبک فقط  
و فقط و زرا بایب از آنجا بکشد و بعد از آن داغ کند و چون داغ دارد و کفکیم که  
بسته داغ سبزه باید و کفکیم که آب حمام باشد و البته و او را بر سبزه نشاند  
و راندن و بعد از آنکه هر چند مال رخت به سرش چون بر نشاند و میراند و دیگر  
سهم کفکیم که چون در آنرا نرود و آن بر نشاند و میراند و در آن حالت هم



بوی در مال پس آنکه روغن کجند با روغن از هر یک یکس بکلور آب  
 ریزد به شوق اما اگر مالکان را فرج بیرون آید بسبب رنج که بوی رسیده آ  
 مانسور گویند علاج او آنست که فرج وی بسبب کجی و بویست بسوزند و بروغن  
 کاه و به پنداید تا بجا خوشش باز شوق **باب پنجاه و دوم** در معالجه اماس حوض  
 دارد با قلا و عوینز دانه بیرون که با هم رات بساید و معسل در روغن  
 زیت کرم که بروی باله ماته شوق دانسته اعلم **باب پنجاه و سوم** در معالجه  
 او را مضیق بیرون آمده باشد بعضی گفته اند که آب را در آب روان  
 باید داشت بسیار فایده دهد و بعضی گفته اند که او را بقفا لوانت  
 هر دو با او را بالا دارند و مضیق او را بدست میمالند و آب سرد که بکشد  
 بدکنه آتینه باشد بر مضیق او میزنند و نافع باشد و اگر آب در مایه  
 بهتر علاج دیگر آنکه مضیق آب بسوزند بسیار نفع دهد و سرکه که سخت تر  
 باشد بر نزنند سودمند باشد علاج دیگر دو حبه مشک و دو حبه جذبه  
 است و اندک سیاه با هم می باید آمیخت و در سوپا حوض مضیق  
 میساید که پیشتر از آنکه فارو استعمال کنند باید که مضیق را بشویند  
 و روغن آن بدکنه فروج که بسوزند و معده باشد و الله اعلم **باب پنجاه و چهارم** در معالجه



که باشد اما علامت این علت چنان باشد هر از دست و پا بر ناله  
رسم همی بچید و چشم خوابانده باشد و بکفت نتواند رفت و کمزش  
برج و سر اما تبیده و همه تن باریک بود و آب نتواند خوردن علاج او  
تست و بکیر و بکسته اسفنج و قدر رنگ و ماشی خورده بگوید و در  
بینی آب کند و بکیر و آب نهد و بکیر و سفینه خانه مرغ و در غم  
و در از هر یک سر و سرم و با بید بکیر و بکیر و در کلوی آب کند تا کوفه هر سه  
بکیر بکیر و غفران و نوش از هر یک سر و سرم خورده بگوید و در  
در سر آب ریزد تا بکیر و نافع باشد و این هر دو معالجه کش برزد است و اگر  
کش سبزه بود بکیر و قدر کرم سر و سرم و در نوش در آب بکیر و کودگان  
در کلوی آب و در پند و نافع باشد است اما شایسته **باب پنجاه و یکم** در معالجه  
اب و شتر او نه باشد اما علامت ایسی که دشتی او نه باشد است که  
و بکیر او را گرفته باشد و اما تبیده و حشبد و می خورده و سرش سرد و در  
چشمها تیره و کرد و بکیر و اما تبیده و بکیر و آب در میان بود  
علت نامشور بود اما دشت را از آن آه در مانده کشته و بر جای میماند و سر و  
حقه باشد علاج او است هر دو غن ریت با پی مرغ با پی مرغ و رفت روز



بشد این بر دم آب افتد و اگر عالجش کنند غالب آن باشد که دم بکند  
و عالج اوالت و زینج سنج و زرد قلیه و آقا قبا از هر یک سه دفعه و شش  
و اینک آب در سیده از هر یک یک چهار دفعه هم را جدا جدا بگویند و بعد  
در سیکا با بسم کنند و باقیات نمند تا خشک شود پس بیکو حوض کنند  
در کوه پاره بآب ترکند و در آروی سوخته را برادر بکنند بسیار و بر روی آن  
جراحت نمند از شام تا بیدارگاه و چند نوبت همچنین میکنند و اینست  
که مهتر شرف و اگر حلق باشد که در کوه بر آن جانوران نهان دارند و بر آنجا پر اکنت  
و بر یک درخت بروین نمند و بکنارند و دیگر مغز بپند و آنکه چنان و کوفتن و دیگر  
پر اکنتن سوخته باشد عالج دیگر است مانند زینج زرد و زینج سنج از هر یک  
ده درم و اینک ده نوبت بآب خوش بکن شسته باشد و خشک  
کند و کوفته چهل درم هر یک جدا بگویند و بر پزند و در سر که کنند چنانکه سر که  
و انکت بر در آن در آید و چون سر که باز حوض و دیگر باره در آن کنند تا سه  
نوبت و هر روز هم حوض بماند و در سه چنگ کند و کبر هر کینه که آید و  
مان موضع حوض در آن افتد که باشد بیک که برگردان این دارو بروی می  
پر اکنت بکن شود آن آینه نیک **باب پنجم** در عالج اسهال و اسهال کش

فترتاب بیاورد بر آنجا بالدر به نوحه ان آئینه نعل باید در وقتی در محله  
بکنند قطعا گندارد آب دست و پا در آب نهند علاج دیگر آنست که آه  
شیر و سبک در سم کند و بدلتخت و پا را آب شیرین رسیده  
باشد می اندازد علاج دیگر آنست که سر کبی خاک خشک که با سبک بپزد  
و بدان موضع اندازد علاج دیگر اسپر را بر این رخت رسیده باشد بر بند  
چوبینی بجز روش دهد اگر جوع در بوند خواهد که باید در پنجه طلوع  
و سه فرغ کج در گز افکند و در حبس باند و میگذارد و آنکه چهار دانگ بپزند  
با یکم آرد جو در میان دفع کند و آب آتش که گاهند و بجز روش دهد  
در ناف باشد و این نه اسب را سوه دانه از مالایان و فخر و خضر اما اسب حرکت  
بیشد بوی بسیار دانه در قوت و حرارت چند تنم باشد و طاقت  
بیاورد و بیم باشد در مفلج که در چون اسب خانه دار را دفع در بوند که  
بیشتر او را علف تر و کاشتر و چهار باید دانه و در تابستان اسب را جو نوبت  
جوع در بوند بدیند که کاف باشد و آینه اعلم **باب چهل و نهم** در علاج حوز  
و علامات حوز آنست که ریش اسب خنجر باشد و با کوفت و اگر کوفت  
باشد اسب بچوبی دانه دار شده باشد و هر روز پهن و بیشتر مرده و نیز



ارضای این حمزه بکند و روی و پوست آب خراب شود و رکوبه با  
 بوی بندد و بکشد بگذارند چون چند نوبت چنین کنند رخت را  
 علاج دیگر است در اول حمزه بیدارند و نرم باشد بکشند و بعد از آن بکشد  
 کار بمالد تا همان حمزه بیرون آید و پس از آن بکشد یا کند تا اگر چه  
 مانده باشد بکشد آنرا چون در کار چنان باشد حمزه بزرگ که باشد جدا  
 آهسته بکشد اندک باند و در او حلقه به بند محکم به بند و همان جدا  
 را بر سر حمزه دهند و سخت در چپد ماده روز بگذارند بعد از آن بکشد  
 و آن حمزه را بکشند و به پشت کار و بکشد یا کند تا الکافه و چهره در او  
 در یک مانده همان حلقه را گرم کنند چنانچه هنوز اندک ببرد اگر گرم تر  
 دهند و آب را بگذارند و بکشد که در الله اعلم **بی چل و نیم** در حلقه  
 سیرینه بکشد سیرینه ماده در درخگاه و است با آب افند مایه  
 شقاق و آبی زرد می آید و آب بواسطه آن بکشد علاج او است  
 و اول آنرا بنظرون و آب گرم بپزند و بستر و دیگر بپزد و آب  
 و خاکستر بشوید پس سه روز حوم دروغ و ریت و زکافه بر او اندازند  
 هر روز سه بار پس آنرا بکشد بشوید و آقا قیاد را آب باله و آب شسته

تند و آن معجون را بر پانز کرس و کوبان شسته ساخته باشند در میان حلقه نهند  
برک و خفت بر سر دارد و نهند و بر کوه پاره بچند و در روز بگذارند و روز ششم باز  
شستند اگر چنان بود و همان مهره نرم شده باشد و الا دیگر پاره همان  
ارو ترکیب کنند و باید در پانز کرس زبانه ار کوبان شسته کنند و بقاء عده  
در کفتم بر آن نهند و در روز بگذارند و بعد از آن بکشند اگر چنان شده  
باشد در آنکشت بر آن نهند بیم باشد بزرگد انزال بخافند و بکشد ببالند  
تا با لایشر باشد تا مایه و پس از آنکه بالایش تمام شده باشد پاره  
سفال تنو خرد بپند و چند روز بر آن جابجاء مینهند تا بکشد شود  
مجبور است تا سلامت باشد علاج دیگر است پاره کاشنی بکنو  
بکوبد و بر وزن کاو معجون کند و بر آن مهره مینهند و چون باز کرد همان موضع  
مساحت بکنو باید و بدین طریق مداومت مینهند که امید است در ناف  
باشد و در زمانی در دست در کفتم موضع میال این دعا بخواند بسم الله  
اسکن العفة منه اسکن بقدره الله تعالى اسکن کلال الله اسکن لا  
حول ولا قوة الا بالله العلی العظيم دیگر خردل سرخ و بود و کرمانی از هر یک  
و در دم مایه برک چقدر معجون کند و بر میان مهره طلا کنند و نکند از



عقده گرفتیم چون استخوان که دالت حاسب را غلبه کنند و مرار  
 پرد و بابت بکوبشید ما عصب و استخوان چنانچه شرط است بیدار آید  
 بیشتر سرهین بر کرد و میان عصب و استخوان را بکشد چنانچه عصب  
 از آرزو شد و چون بکشد سر کار و در آفر آید که و استخوان تاوه  
 گاه باید آوردن و چون چنین که بر باده نکند بر بانی باید کند و بکشد  
 باده سخت می باید است تا اگر فضا مانده باشد نکند او را زایل کند  
 و ان شاء الله **باب چهل و نهم** در علاج شش و انرا بلفظ سنگ میگویند و  
 آن است که چون مهره می باشد بر اعصاب و بیشتر است که بر  
 دست و سنگ گاه بیدار می آید و آنرا علاج با انواع که اند علاج او آنست  
 که آنرا شب و روز ببت می مانند تا بروه و اگر نروه که مانده آن مهره  
 از زیر چیزین بزند و بر سر آن مهره نهند و بکوبند و بکشد و هر یک  
 باز نکشند و می مانند و دیگران می بکنند یا مهره شش آن است که و دیگر  
 علاج آنست که هر جزو از این بر کس و بکشد و اگر کوهان شش بر کس  
 جدا بکوبند بعد از آن با هم می پیوند و معجون کنند و در کوه بپزند  
 کنند سطح مقدار همان مهره حلقه بپزند و پراهن همان مهره

اب خراب نشو باید چنانچه دماغ خواب نهد به اب غا و روش  
باشد و دماغ ناصبیت باید نهاده و باید تالش دماغ باستان برند  
که نیز نمب باید سوخت و زبانی از آن دپت که زبرد دماغ است  
در هیچ حال دماغ بر آنجا نمباید نهاده و دماغ بعصب رسد و زبانی باشد  
و خواهند در زبانه بسوزانند و پست دانت اب بر که قطران بر جایگاه  
بید اندوه تا چون دماغ نهند قطران بپوشد و پست بر که و چون دماغ  
جوشیده باشد مکات اب بر آنجا نمباید مالیده تا دانت اب سخت گردد  
تا پاره خورد و پیه حوت و روغن ریت و مکات مسخ خندان با یکدیگر  
بیاویزد و جایگاه دماغ بر آن بندد تا هفت روز بعد از آن بآن قدر خاکستر  
بآن که باشد و قدر روغن ریت همان موضع را بمالد شست و بعد  
باز آنکه شسته باشد پاره روغن مکات بر آنجا مالیدن مفید باشد  
و قطعاً نمباید گذاشت حریت باید ندان آنجا لکاهه کاز و اول روز را  
دماغ که باشد بد آنرا و از نرم باید راندن و پس از آن در آب سرد میباید  
دانت تا به شرف چه بر سر دماغ که باشد هیچ چیز سودمند تر از آب سرد  
نست و آن موضع را می شود علاج او در وقتی که این رخت در آن کشد و آن



باشد بروی و پاره قطران در مفرقه کند و یکدو ذراع یک پاره کشته خورده  
بهم بپوشاند تا آنکه کینه نه پس اگر پاره بر سر چوبه بندند و این دارو  
حب پخته گرم باشد کینیتی که دست آب استوزاند عصب آن آب  
اندوه و سه روز بین نوع باید که و چون این دارو امکند باید که گذار  
آب قطعا دست را بدندان باز و یا بچینی بیدم چپ کانه بیم هلاک  
باشد و چون سه روز بگذرد آنجا را بروغن کنجد بکشد و آب  
بعد از آن در میان آب مبادداشت و در میان و حدیث نگویند  
علاج دیگر آنکه چون این رخت در آب بیدارند و سر که بایند  
تا زمانی که هر دو یک ن شوند و بر عیب گاه انداپند روز بروز تا فرو  
بیدار آمده باشد کم شوه و یکسر قدری و نبه بر کلیم پاره نهند و در  
روزند تا آن نفخ و اماس بر سر نند گاه استله باشد پراکنده شوه و آیه  
است آن ترکوه و اگر بدین واسطه دست آب اماس کرد و مبادداشت  
در آب سرد مبادارند و بیدار می آید تا آن اماس نایل گهد و علاج دیگر  
است در آب را چون رخت بیدار بر همان موضع و آغ فرستند و لیکن  
جلد که عصب نزدیک باشد خطرناک است مگر آنکه آغ عصب

بج گفته اند علاج در اول که آن بیدار آید میباید حرکت کوفته و بجهت  
پایین میباید که آب پاوه بر سر آن ریختن و کوفتن و سائیدن بعد  
آن جو پاوه که با بس قوی را به جان نمک سیف میباید اندوه بر پی  
ت و با پاسبان به بندند و هر روز سه نوبت بابت ترمی کنند تا سه روز  
بگذرد اعتدالت هر کس شود و آن با دانه زاید که در دیگر رنده جرم رنده  
ویم و سریش را با هم میباید سرشتن و بر پی آب باید اندوهن و بر کوف  
پاوه میباید بچیدن تا یک روز بگذرد و چون خوابی دراز است آب  
یک شانه بخت باید در آب را در آب بد آری و آب بسیار بکنج ریزی  
رمانی تا چنانکه شراط تری شود و بعد از آن کره پاوه باز کند چه اگر بخیل  
نار کنند موی کند شفا بلکه پوست نیز را بشکند و بیم باشد که پرا بیاورد  
علاج دیگر در هم در اول میباید که است حرکتی بیرون خود که هست  
که آن را رک و حشر منوات میباید نهند و میباید که آن رک  
بگذرد و با حبس باط هر چه تا تم تر باشد و نوعی کند و بیشتر از رک بگذرد  
و عصب رسد پس آن دست آب صانع شفا و چون رک بگذرد  
آب را بیدار آساکن مسکن باید رانند تا خفته و ماکه در آنجا جمع شده



با اینکین داب و باب دهد تا چون شراب شیرین و بطردن در کلوستر  
رکبت و اگر دست دهد که او را مبدهند و شراب و اینکین در کلو  
ریزند و کشش بدست ممالند و بهتر شود و آتیه اعلم **باب چهل و پنجم**  
حصه د حصه در هر روز که در بر و سینه آب بهم رسد و علامتش لزج  
و چون سوز از اخر باز کشاید نتواند رفت و دست و پا بهم بر آید  
و بسم بر مریزند و چون زمانی بر آید راست کند و نمکد و این اثر  
به لبش رسیده به علامتش است که کوفت حوت مکنت خورد  
بر آتش تهنند تا جوشش بر آید و بعد از آن همان چربی بر سر و سینه  
مالد و پس از آن اسب و آبی بزرگ باید از تحت حشاک  
و بهتر کرد و او را اگر رک بر نند نافع باشد و آتیه اعلم **باب چهل و ششم**  
موقت با آله و علاج آن حال آنکه سخت بادامه از آن پیا می شود  
را بیش از آنکه طاقت باشد بر یک بنده و خدمت می نمایند و از آله  
و سختی به بر و سینه آب میرسد بزرگ همان ماله بر عصب و از پس دست  
باشد فرو میریزد و در سر بندگاه جمع میشود و چون او را در آید علاج  
و چون مدتی که روزگار سخت که مانند استخوان و از آن با نواع استخوان

روز آن باشد و ششم آب مالک کند و آب در آن که آمده باشد چون  
بآب اس نر انگشت بآب اس مروره و هر چهار دست و پا نیز آب اس  
بناگوش و پشت نیز همین سبب آب اس کرد علاج او آلت در اول  
بر آب باید پوشیده و در اوقات بت معتق نام کند بخدا آن آب  
پس حونی بکند نماید و او را علف دهد از بزرگ ترب و بزرگ کرفس  
پا ترا کر باشد دهند و اگر علف نرسد کوزه بکشانند روز در آب  
باید کرد و بنهند و از زیر ناف بعد سه انگشت سوراخ باید که در فتنه  
جای نهند آن جمع شده باشد بیرون آید و آن خشم را بعد از آن که  
بر آن مانده باشد محرم نهند تا بکشد ثوب پس از آن او را بخ میباید  
ثوب بپوشاند اگر چیزی مانده باشد بچند روز چون آب را آب میزند  
باید که هم در سر باشد تا آب بسیار کوفت تا زمانی که علت بکشد زایل گردد  
ان آلتی مثل **باب چهل و چهارم** در معالجه اجنه خشک علامتش آلت  
در آب کرم بود و اندام و کشش کرم باشد و سر کین بر تار افکند  
علاج آلت در آب بار و عن ریت و اکینین و بطرون بسیار و سبب  
دهند و علف سبز میباید و اگر علف سبز نباشد علف خشک را نیز باید



فایده دهد ان شاء الله تعالی **باب چهل و نهم** در معالجه داء البقره این رسم است  
که بایب رسد و آب را کلوایس کند و مخاطه است و علامت او آنست که سینه  
او سیاه و کفنه باشد و چو آب را این علت پیدا کند حبه در آب  
چندان سماق بآید که بگو میباید گرفت و بکوبد آب دهند و پس جروا  
کنند و اندر دانه ریش بهم میباید آمیخت و بکند و میباید که هر کس  
پنجاه درم بوزن و آن کند در کلوایس میباید انداخت و نافع باشد  
و اگر این علت در رآهی دست دهد که این دارو نباشد بهترین دارو  
است و آب همچنین که از راه برسد و خسته باشد او را آب دهند تا شمر  
که در غالب است و این رخت خلاص یابد و بعد از آن معالجه حرکت  
باشد او را بر روی سر کهن خشک باز میباید داشت و اگر سر کهن خراب  
بهتر و پس از آن که او را آب دگاه و گاه باشند تا بدو روز او را آب دهند  
و هر روز مقدار جویم آب جو باید ملکش و چینی و بکند و پس از جو روز چون  
خوابد او را آب در مدتی اندر دانه و جو بهم باید آمیخت و با آب  
باید گرفت و در آب کنند تا غلیظ شود و بکوبد و این رخت خلاص  
شود ان شاء الله تعالی **باب چهل و سیتم** در معالجه آب زرد و استسقا علی

و باید که کرمی مالند و نافع بود و یک شتیج گوگرد سپندان و گند با هم  
 بسیار آمیخته کند و بر آنجا مالند نفع دهد و یک پاژه را آوند باید با پاژه روغن  
 است و زاج بخوشا شد تا سياه که بعد از آن بر پشت و دم مالند به شش جوی  
**باب چهل و یکم** در مداوا و ارششش علامت او آلت که وقتها پدید  
 آید و او بیرون می آید و بر روی آنش خوش بود علاج او آب بقلة الحف آ  
 نه از الحرفه می آید و قدر روغن کل سه رقیه می باید آمیخته پنج روز  
 هفت روز هر روز بکنوب در کلوی آب میریزند و بعد از آن کثیرا و شکر آب  
 و شیر در هم آمیخته در کلوی آب میریزند و اگر بیشتر باشد یک بار آب جو باید که  
 دیگر سه رقیه نقطه چهار رقیه بنفشه می باید که قوت و بنفشه در شراب  
 با آب جو نیز که در کلوی آب میریزند نافع باشد و البته **باب چهل و دوم**  
 در مداوا و ارشش او را آب و گاه و آگاه باشد چون خسته باشد علامت  
 او آلت و خنک با از آخر تا بکشاید هر چهار رت و بار او است باشد  
 و بهم بر آید اما کثر از رخت هم باشد و چون پاژه راه برده به شش و چون  
 بکشد شش بر دینه بکبار رکود علاج او آلت و بر دینه او روغن  
 کاهو مالند و در کت کشاید و او را در آب روان بار داشت که در بطرف مالند



از آن سر که گفته در آن گند و برایش مده نافع باشد و الله اعلم **باب**  
در معالجه سسینه کاهای آب و برایش صابون کرم و دود سیاه و سبک و سبک  
بر سر آتش مده تا تخته تخته و استخوان رینون و آب کهن و معجون  
و بریند کاهای مالیدن مده دهد و اگر نیز برایش مده نافع باشد و چون دان  
کبر بپزد و بریند کاهای بالند برایش مده همان فعل کند و الله اعلم  
**باب سزدهم** در معالجه کرمی این علت بر اینسان از حرارت و خون موه  
بر فراخ غلب شدن می شود دفع می کند و بظاهر پوست می اندازد و علاج  
است آب راخت از کف کشت بکن بند و از هر دو دست نیز می کشد  
و اگر نیز باشد علاج او را می باید دانه بعد از آن که گردیده آمده باشد بپزد و خا  
باید مالید تا ریش کهد و خون کهد پس از آن بدبوس پاره بر کرد و مال  
موضع را سخت مالید بعد از آن فرتر و روغن ریت و قهوه الحار و بطرون  
هم را با هم است می باید امیخت و بگویند و در آب کهنین و حل کنند  
و در کله آب ریزند و بهتر شود و اگر کرمه بود بیکر طرد و اگر خونین باشد با  
رین و در طل یا بیشتر کرب قوت است و روغن باریخت و شیر  
کوفته و کف با هم می باید امیخت و بگویند و بپزد و خا

با استخوان و حرارت مانده باشد بستانند قدری برین و بر قدری آب که مهند  
براحت می دهند تا آن بپزد با استخوان برون می آید و اگر آب کاهه نباشد  
نور همین فکند و البته اعلم **باب ششم** در معالجه ریشه خشک و این  
بیمه وقت باید که هر ماه نام را بچینه باشد بکیر و قر خشک سه دقیقه و موم چار  
بال و خورم کند و مثقال سرکه که کن دو دقیقه و در دیکت سفالین باید  
تن و بعد از آن مرهم از آن ساختن و بر ریش نهالان سودمند خواهد بود  
و دیگر مرهم ریشوی زشت را سودمند بود زشت نماند سودمند در انگبین  
بند و با بشت نرم بچینه که هاند و بعد از آن قیله بکیر و البته اعلم **باب هفتم**  
در معالجه کرم که در ریش است با فاکه اول همان ریش که کرم در او افتاده  
باشد با آب کند تا بکینو میساید شست بعد از آن با روج آب ترشیده  
و فقط در نوعی از راج است هر دو نیم رات باید و در حرارت  
افکند که کرمها بر طرف شود بعد از آن بپخت انداخت که بکینانه روز  
در شراب سیاه مهند تا نرم شود و بکوبید و اندک از روغن زیت کند  
و بر ریش آتش مهند و بپزند و با لایه و دیگر با پاره بر سر آتش مهند و با پاره  
شب بپزد و کند و کوفته و موم در آن ریخته و موم بپزد و با بقوام عمل تا آب آید پس



بگذارند و در محل ساق در آن موضع نهند و بگذارند بهتر شود و اگر ریش عم  
لج چنانکه زناپه و نفقان نباشد بگیرد هلیله زرد و پوست امان شیرین و زرد  
سفید و حوضه بگوید بر آن ریش نهد و به شوف و اگر ریش از این  
پاک نشود اسم این دارد بگرد معجون کند بروغن بزرگ کوفته و در آن  
سوراج نهند که زعفران به شوف ان شاء الله تعالی **باب سوم** در پیرایه ریش  
او از جراحت سیاه بید آمده باشد بهترین مداوا این جراحت است  
که در تابستان و زمستان هر وقت باشد بآب سردی نشویند هر روز صبح  
بار و بپوش مد او بهتر از این نیست اما جراحت بکف غاصه را مداوا ان  
صفه بکشد و سنگش بکشد و بکشد جراحت باز نیند و بهتر شود و دیگر  
جراحت از خاله افکاره باشد و لبت و پهلوی ریش شده بستاند قدر  
سنگ آهن را بر آن را مقطع بسنجو آند و آب بید و بروی طلا  
چند بار بهتر شود ان شاء الله تعالی **باب چهارم** در معالجه زخم از تیغ و نیزه رسید  
باشد کرم خشک از زمین میباشد بکشد و خشک کند و بپایان  
و بر آن جراحت بپاشند و صند باشد علاج دیگر زانو زدن حوضه  
می باید کوفتن و در آن کبیر حل کفتر و بر کای نهند و فایده دهد و اگر

ببرد چنانکه هیچ مانند و چون بشوئد پاک شده باشد و الله اعلم  
**سر و سیم** در تیرا بر از بر نشستن پشتش ریش شده باشد علائق  
ت در سر باشد و چون سوز را ریش خواهد کرد برهنه باید که بکشد از سوز  
ت او در چون کوفه شوق حضرت باور سعلت ظاهر گردد چنانکه لابد  
ت در ذراع کهن بر مبلودت و پا و ذراع آب را عیب عظیم است  
چون راعی که بیشتر آن بود که نشستن بر روی پس تا تواند بدارد  
عالمی کند و بیشتر نمین آب را عیب که مانند علاج ریش را چنان  
گشت مهر شوق ببرد بر آب است را و خوب بد و ریش بپا کند  
بیشتر روز پس گوشت مهر را بر کرد و ریش را هم بکشد و پاکند و  
بروغن کا و کهنه ناکوشت مهر را تمام بپزد و دیگر را بپزد و ایشان خرد  
نکود و باروغن کا و تازه برهند ناکوشت بر کرد چنانکه هیچ مانند دیگر  
اگر بدین بکشد نشوید کهنه بزرگ و مغز پخته دانه بروی مهر تا بکشد  
شوق دیگر خوب بپزد و است جوز هر دورا بسوزاند و خاکسترش  
باید و کک طلا کند و بدان موضع بنده مهر شوق باید نیم روز ریش  
نکند و الله استخوان نیز بپزد و دیگر بکشد و عسل را حبه و پاره عویم و با



باشد و اگر غلظت دارد و یک راب را پشت بپاشد و بر آید بکشد بازه حکند  
کونه و با بکش گرم کند و بر پشت او بندد و بهتر شود اما سخت نباید بود  
و سه شبانه روز نباید کشد و با آب گرم باید شست و عقید باشد و اگر  
نباشد پوستهای کهنه بپوشد و کار کند و یک در راب را بپوشاند و در  
حایه مرغ در روی کند و بزند و بر آتش نهند و بکش شود و یک اگر در  
امروز خفک شده باشد سر کهنه بدو آید و عقید باشد و اگر هر چه  
باشد که ماه و پشه پشت آب بر آید پنج شش بیشتر بر آن با سفید  
بر آید و هر خون که در موضع که آمده بود پاک برود و اگر آه برین برسد و بر آ  
و به شود و اگر در سفر باشد بهتر است که بر نشاند و بر آید و اگر در سینه باشد  
باشد و بکشد او از آری رسیده باشد فقط سفید طلا باید کفشد و اندک  
کف در آب که اختن و بر آن نهان چند بار بکشد شود و اگر برین  
یا پالان بکشد بازه کینه چنانکه هنوز گرم باشد و خاکستر بکشد گرم بر کوه بر آ  
موضع نهند اما شش باشد و یک شبانه روز بکشد و در زیر دین و پالان  
ریش و دین را این شده باشد و کهنه شده آن را با آب بکشد و بپوشد  
پس کچد گرفته بر آن باید بکش و گذاشتن ما براد خشک شود با اصل آ

نارزش ببرد و بکشد و دیگر اگر حارثش از نسپونه در پیش بود ز آج  
نیز هر دو بید و بروغن زیت بسوزند و بر آب دوم آب مالده کاه  
دیش دهد به شوه دیگر اگر سوز دم دیش بپزند بکند بکند به حوت با پی  
فت را با پی حرس دیش و دم آب را بسوزد و ایشان بسوزد و پی  
ضمت مالده به شوه و دیگر اگر سوز زرد کشته و لاغر شده باشد بیکرد پنج  
در خانه کخته و نیم فرغ زغن شیر کت تازه و بکند شراب کهنه و با هم  
بیایزد و بکشد و آب فرویزد و همه علتها ببرد و خوب بر آرد و فربه بکند و اگر  
سوز دم رگینه رگی است بر نردم بیاید که در داغ باید که در آن آتش  
تا بهتر شود **باب سوم در معالجه اماس** پست آب اما امیر در پست  
وی اماس بود است که آن چنین گفته اند که اگر در سفر باشی و خواهی  
م آب را پست بر نیاید و کوفته نشود و هر روز فرسخ بر آن فربه باید آمدن  
و سنگ را ست کهن درین را حنجانیدن و باز سنگ را سخت کهن  
در پستن تا کوفته نگردد و چون بمنزل فربه آن آب کمین کند اگر تنها  
بود درین بر کرد و مرغانه دهد و درین باز جای دهند و اگر مستان بود غرق  
خشت کنند درین را باز بکند و بپسند و آرد تا علتها پاک شود و کمین



علف کمتر شود بهتر شود و اگر زنج ارغی برپوش افکنند یا بر حوضه و بدلتا کوه  
رفه به شود و اگر زنج نیر سپیده سنگ و حنا برپوش افکنند تا کوه فاصد  
بروه و دیگر رو باهی بکشد و پنجهان با مورد آلت شکم در رویا افکنند  
باب به پزند با آن سبب حد آشف و چون آب تشنه شود به هد تا کوه و اگر  
آب کوزه فرو ریزد تا خاتم بروه و به شود اصل خاتم بر آن موضع در چشمه بود  
آن سفیده بود بیرون بناید که در آغ بناید که تا خشک شود و آله اعد  
**باب سیرام** در معالجه ابرو او را بدنها خارش بید آمده و عظیم در رنج باشد  
بکیر دهد مدی و با تش لبوراند و آله از آتش بیرون کند و چون  
باید و در ظرف آب افکند و سوز را تشنه کند و به هد تا کوه  
او به شود اگر چه کهنه باشد علاج بکیر و نیم فن روغن بکند و پنج درم کوکبه  
و هم چندان مکک کرم کند و در سوز مالند بهتر شود و این معالجه او  
نیز شاید دیگر اگر آب باب صابون بشوید بکشد شود آله  
**باب سیر و یکم** در معالجه خارش بال و دم ب تا زنج روزه و سبب آله  
کوفته و با هم با میزد و در آن مالده خارش باب و دم بیرو و دیگر بکیر  
لحش زنج و روغن حل کند تا چون لفظ شود آله به برش و بال و دم سوز

در علاج او آلت برگیرد کینه تیره و شراب کهنه بر آب سرد با هم بپزند  
بلور ریزد ما درت شود و اگر سنگ نشو و اما س کرد بگرد هفت سنگ  
و در گوش آب فرو ریزد تا آب سر عمیق شده سنگ افتد حرکت  
نماید بگو شود و یک بگرد با دانه در پی وی کند تا خون بیرون آید و اعلت  
بگرد و نشو و حرکت **باب بیست و نهم** در معالجه حشام اما علامت آن به چشمها  
بین آب برید آید و حشا آن چشمه اما س کرد و زرد آب و پلید از آن  
په علاج او آلت برگیرد در غن لکاو کهنه و با بک با میزد و بگذارد و بر کمر  
مالد تا آنجا چشمه ختم چشمه را با بک با بکند و آب را بگذارد  
وقت دهد و سنگ نشو و یک بگرد و کتم خنظل و پوست بخی کرد و بخت  
و آب آن را بدان اما س چشمه میزنند و این معالجه لکاه باید که کهنه  
حشام کهنه باشد و چون چشمه که بگرد زنگار مصر و نوش در از هر یک  
ده درم باید و کچشمه ختم میزد بر پیینه تا پاک شود و بکبی داغ کند  
علاج دیگر اگر چشمه ختم را بر از زینخ از من و صبر و صبر و خنظل و خنظل  
سنگ بگوید و به بریزد از هر یک او درم و با پوست بد تا کوف  
که نشو و یک اگر آن را در ختم بریزد بکشد تا خون در برود و وقت



و آغ کند و بیک بیا کند و یک مالند و بهتر شود و دیگر بگوید آنکه بگوید  
ما شتر آب گفته است مانند و در پستی او چکانند بعد از آن او را کت بزنند  
و مفید باشد و الله اعلم **باب بیستم** در معالجه ماسور اما علامت این که او را  
باشد آلت در زیر خایه وی ریش بزند آید و آب از تنی لاغر شود علاج  
آلت هر یک ده مورد و دی بر آن ماسور بزند و دست پنج نشستن روز  
خوب بود یا عطر و دود کند و با سیرمه بپاشند و علامت افلاق او آلت  
شود و دیگر بگوید در روغن گل در روغن زیت با هم با میزد و بکین بگوید سوزد  
بزند بعد از آن پنم نم شکر بپزند و در یکم شربت تازه کند و قدر روغن تازه  
با جرم این شربت شکر باز کند و مقدار و خم بگوید سوزد و زرد و برشته  
و دیگر اگر ذکر فر داشته باشد و این رشت بر تن چیز است نش چنانچه  
سوزد آشتن اگر چه دونه و رنده باشد علاج او آلت و ذکر او  
چند بار بگوید که و لک بشوید و بروغن کافور بپزند تا بجای خف باز رود  
و الله اعلم **باب بیست و نهم** در معالجه و غنه اما علامت غنه مانند ماسور  
بگوید و آب ماس گرفته باشد و از غلف باز آید و در کروی اما  
و اگر مایان باشد و جوی بقیه باشد و روی چشم در سوزد و ده

سینه یا ریه که قدری گشتروده درم با بایان در پنجن آب بچوشتند  
سینه یا ریه و این اجزا درست در میان نخی و سبک بانی پس آنکه بیالاید  
و آب فرو ریزد و بهتر شود آن آتیه **ببینیم** در معالجه خشک  
علامت خشک آنست که سوراخ یک تن بود و از غلاف باز آید  
پس بینی آب اما سده باشد و خوش تن راستی فراز گرفته علاج  
آنست که یک روز غلاف از نو باز کرد و دروغن کاو و دروغن تازه از هر یک قدر  
بلوروی ریزد و از روز آب نذر تا ناز و یک پس اسپت خشک بایزدشت  
بهی و حوی نر بسوزی و خود کنی و بشرد و آب دهی تا بهتر شود دیگر  
بگرد آرد جو یکس و نیم و پیه تازه هم خم و سر درم شکر و دروغن بشرد  
هم را در اسم با عیزد و لبه روز مایه دهد تا جوف در دست شود و آتیه  
اعلم **ببینیم** در معالجه آتیه النار علالت این رخت آتیه همه  
اعضای آب عرق کند و سر فرو افکنده باشد و چشم او داخل جوف کرده  
چنانکه سبایی کپرت پیدا باشد و بسیار افتد و خیزد و اگر استخوان خرد و سبک  
ریزه در گوش روی افکند و از آب خوشن باز آید علاج او آنست  
که او را بدو انگشت ریزد گوش جای رک بزنند و بعد از آن پاره یک کاغذ پاره



و اگر کوزه فرو ریزد یا به آب آغشته کند و به مده بهتر شود و اگر تابان  
روغن بکن باید و آه تا خورده و پس از روغن آب دکان و اسپ  
و گیاه نرودنی در پیش دی نهالان هر خورد تا بهتر شود و این علت  
تاستان محکم بود و الله اعلم **باب چهارم** در تدبیر آبی که اورا بت که  
باشد علامت بت گرفتن آب آلت هر سرفه کند و انداخته را  
ست بود و خوشنق در کشیده و دست و پا بر مضطرب میشود و عدا  
کثر نمی خورد و لشار و سوار زند و چشم فرو خواند و دین زمانی  
شده و زمانی کرم علاج او آلت هر سوز را کین آب ندهد و خور  
بکن پدا نگاه پنج آب و جوخ مویند اندکی شامه و پنج چهار باد رکا  
و قدر کشنیز تر و پنج کش اینهمه را در آب بچوشاند تا بدو بت درم آ  
و صفا کند و کلهور شود و فرو ریزد در دست و فریه شود و دیگر نیمه شتر آ  
کونه و نیم من مکت و ششتر به کلهور آب فرو ریزد و در چهار دست  
عل بر آه و پاک کند و روغن نقطه و مکت به یکدیگر بت و پا را  
کند و جوارز باز کرد سه چهار روز و جو هفت است بستر میدهد  
شود و دیگر یکدو شب جوارز کرد و جوینر نیم من و شامه و پنج تره در

به نینازد و دیگر بکیرد پسندان سرخ نیم من و بالجنس سوس بدهد تا  
تمام به نینازد و دیگر بکیرد یکین خرما و پاک من و نیم آب بوشاند تا  
من آب و دیگر درم صبر و شفت درم روغن کنجد بروی افکند و در  
سور ریزد تا از نیمه علیها پاک شود و دیگر بکیرد یکین کندم بلغور  
شراب کهن کویش نذیکشانه روز پس بکلوی آب فرو کند سود  
و دیگر بکیرد روغن یکین و سنار کوفته و بخت پیاه درم و با هم  
نیز و بکلور سور ریزد بهتر شود آن آنته **باب بیست و نهم** در علاج  
در اورا علت جرمول باشد علامت علت جرمول آنته در احوال غرق  
شده باشد و تونانی در سبب علت جرمول است آن پیشتر گفته اند  
در اورا در شکم هر موضع گرم و علتها دیگر در آن پیونده و دیگر بکیرد و درم  
نندم و سه من شراب کهن و کویش نذیکشانه روز پس لبه روز در  
کلور سبب فرو کند تا بخورد و دیگر پسندان خود بپاید و با روغن بکلور آب  
فرو ریزد یکشانه روز آب و علف بر آب ندهد تا یک کرانه و  
شده نشو آنته بکیرفته است برهد تا کوفه یکین روغن شتر گنج کریم  
چنانکه گفت بر آرد پس فرو کرد تا سرد شود و کجای آب بدهد تا کوفه



ار بنی و در نیم آید و از رو چشم او آب آید و از غلف باز آید و دست  
علاج او آنست که دمان وی بکشاید و به بلیند و زبانه وی چوبست اگر  
باشد و کبابش کشته آنجا که آغ باید که در زیر زبان پهنشتر باید آید  
باریکت نهم در ساعت کمز بپزند و خوش کوه و این علاج خوب است  
دیگر یکروز پنجاه درم حبه اکضر آید و یکروز روغن یکروز آب بریزد تا به  
شود و دیگر یکروز یک لحظ فایند تا بریزد در یکروز آب بریزد و در  
بالا کرد مادر است و چون آن خاک خورده و در آب و نیم من کاه  
در آن بریزد و یکروز آب بریزد و آنجا بر نشاند و تند بر آید تا هر علت  
در شکم وارد بر آید و بکشد شود و اگر از نیمه دارو با عا جرفه ازل پاک  
این اسون را برو خواند تا حق سبحانه و تعالی شفا دهد و افسون این  
بسم الله الرحمن الرحیم بسم الله و بسم الله و لا یأمن الا بالله افشانه  
الشاف لا شفا الا انت **باب دوم** در بندن هر که کرم در  
باشد علامت و آنست که مویها را و بر جسته باشد و زار بر کشیده و  
برو خشک شده اما غلف بکشد و کف در و در آید و هر که غلبه  
است که یکروز حله شسته با جو یا میر و لبه روزید و تا کوفه کرد

و دانه او برون آرد و با قدر آله بان و الکن بن معجون کند و در  
پدان درو افکند و اگر پیچیده چون در کلو ستر کند خوب شود و درخت  
سایه و یکباره سپندان و در حننه نرک و سرکه برش معجون کند و  
بر روغن زیت و در کلو اسب بریزد بهتر شود و مفید باشد ان شاء الله  
**در معالجه اسهال** اگر که در بالا باقی طبع بود اما علامت این با چنان  
شد شکم و بر آمده باشد و سرش ماسیده و هفت اندامش  
ان که بسیار حسد و خیزد و سرکین و کمر بدشوار افکند و در موی بزرگ  
بریزد علاج بیکر و کنج بول آرد و نیم مخ آب کاسه و طختی ترب و قدری آب  
سار مارکت همه کوبند و با آب و درس و انکه از هر یک یک گرم دروی  
افکند و بد مده پس ساعتی آب بپزند و بعد از آن آن خوراک که در میان و  
آن می باشد بکشید و پس از آن آب و کنک بدان آب حقه کند  
و دست با شرب روغن چرب کند و با لاله در روغن نرم نرم در برش با لاله چانه  
بپزند و وی رسد بهتر شود و یک یک یک تخم بیخ انگشت و از بزرگ و خندک  
خواتمی و جو خرا با بنه آب کوبند و با لاله و در کلو ستر بریزد و بهتر  
**در معالجه اسهال** اوزا در شکم بود و علامت او اینست



طل غل بیا میزد و در کلور آب ریخته و تخم مبلون باید سوهن بقدر و دره  
در بینی آب باید دمیدن و بهتر شرف **بوغ مصمم** از قویج الت که  
برل بپزند و اماش شکم بید کپه و می حسند چون او را می آید و در وقت  
که خوابند حسند در مریزگاه و بن گوش عرق کند و علاج او الت که  
پنج پیاز خام را پوست اول باز کند و پاره پاره گهاتند و در مقعد آب  
می باید و سر آب را بدست لکاه و آرند تا نادی و نباشد بیرون آید و چپ  
لونت چنین کنند و شفا یابد **باب نوزدهم** در معالجه اسهال او را با لیمو  
علاشت الت که چون قویج باشد و شکمش بر آید و اماش کرد و  
و کبیرد شور اندازد و خوشن بر رمان میزند و انرا عالت کرد و سوز  
خف میگرد و می چید علاج بگرد پیچش آب و کبیرد نیم شراب کونه و نیم  
کوسقند و بگردم انگه و کبیرد کندم مهم را با هم بیا میزد و کویشتند و صند کرد  
و آب را بدست حفته کند انگه نیم من آب کشید و در کلور آب نوز  
و علف ندهد و بهتر شرف و دیگر بکیرد زهره کاود و دانک و کلور  
ریزد و بهتر شرف و دیگر کوکها باور و بر که سهرایش با لایب یک غل  
بیشتر باریت پس فطر آسم نکات برورند تا نکات خمد نکات شرف و دیگر

سکن که دو اگر خارش نباشد مقدار آن هر چیز که تیرز داشته باشد  
چنانکه باشد و آب از آن در حرکت آید فایده باز دهد **نوع بیستم** از قولنج  
ت باشد در آب چون علف خوزه باشد گاه بابر که از کپه در روزه  
نزد و بوی مطهر آن آب را خفت شکم باشد علاج او آنست که بابت کرم  
در حقیقت کنند تا اگر چیز در روزه باشد بگذرد و در سکن شود **نوع هجدهم**  
از قولنج آنست که آب خاک آخور یا دیوار خوزه باشد و شکمش برده آید  
علاج او آنست که پاره شیر بقد و من و نیم گرم باید که در در کلور آب بریزد  
و در سکن شود **نوع نهم** از قولنج آنست که آب بوی مطهر آنکه سر نازده  
باشد شکمش برده آید علاج او آنست که در خانه تاریک در روز نشسته  
باشد به بند و در آن خانه آتش بسیار باید که و آب را بکافور باید  
پوشانند و او را علف است باید که و در روزه باشد باید که در بند  
و سه روز هر روز چند و حل عمل کرم باید کرد چنانکه در این آب است و  
و در کلور آب باید ریخت و بهتر شود **نوع بیستم** از قولنج آنست که  
آب را بکیزان برنج رسد علاج آنست که کیزان آن آب را بر وزن  
نیم گرم به بند آید و آب را در خانه کرم به بندند و دیگر طریقات گفته اند



نوشه و الله اعلم **باب هجدهم** در معالجه اسیر قویخ داشته باشد و آن  
نفع باشد **اول** آنکه اسیر که سر کهن نتواند انداخت و زمانه خیزد و زمانه  
حبس علاج او آنست که نوار پهن در کهن او افکند و یکا این سود  
دیگری از آنست که نگاه دارند و اندک می کشند و یکا از قفا بایستد و نوار  
زند تا اگر حقنه باشد بر خیزد و بعد از آن نوار را سخت میکشد تا ناف  
اب گرفته شود و بعد از آن را می کند آب نفس بنزد و دیگر بار  
سخت باید کشیدن و تا زمانه بپشت بیدزدن تا آن زمان که رنج رسد  
کند بعد از آن نوار را گرفتارش باز کنند و یکا بر نشیند و او را میزند تا یکا  
بپایند **نوع دوم** از قویخ نیکتریم که آب پوره در سپهر خود گذارند  
و این او را خنجر آب بقطره میزد از آنجا که می آید و وقت است هر چه  
اب مراغه خیزند آن پوره در گنجه سپهر روه افند و روه آن بدیده آید عیال  
او آنست که استخوان سر خالیش در تار از اول دل می خوانند و باو ندان  
بر دارند و آن دندانها بر هر گاه آب و زهر ناف و شکم می مالند و اگر  
بواسطه تیز و نالسم هر زمان حقنه می اندازد و خوف و حرکت مراد  
و در هر پوره باشد بواسطه این حرکت آن پوره باز خیر خوف روه  
در این

را یکم و روغن کچند و دکن و مقدار شش درم به حرس بگذار و  
درستور فرو کتر همه علتها برود و نافع باشد آتش آتش **بهدنم**  
حعالیه اسرار از راندن آتش آن مخالف افکاره باشد اسرار که اورا مخالف  
ناده باشد آتش در سرد کون پیچیده و آه و استخوانش بر تن مگر لرزد  
پشم او تا یکپس به و کوشش و کهنه افکنده و آه و اندامهاش  
سرد و به و سر از هر دو سوسر مسکرواند علاج آتش هر یک در شطرنج و سندر  
را طهار الطیب و چاد شیر و کند در از هر دو درم و فاقه چهار درم و زرد  
عوبه و عفسر آن از هر یک سه درم و همه را خرد و باید در پنج آب جوشان تا  
باکین و نیم آید و سه روز بکوبد آب فرو کند تا بهتر شود و دیگر اگر در خشتان  
افتد و در کوشنهای آب و انغ کهنه نیکو بود و چمن بهر شود و کوشن بفراشه  
علاج باید که هر پنج روز جو از زرد بپزد و گاه و گاه باید و آه و آتش  
شود و اگر بدین علاج به نشود بیکر خاکستر فی و در کوه محکم به بند و جو غلظت  
و در افکند و آب را آب بدهد و بکداه تا قوت خاکستر و آب رسد  
و بدهد تا بکوه بهتر شود و دیگر زرد عوبه خورده و بپنج عدد خایه مرغ و یک  
در طهر روغن زیت با بسم یا عین زرد و بسم زرد و بکوبد آب فرو بپزد و بکد



و دولت درم نمایند و بیت و پنج درم سپندان سنج و یک کف تخم  
 و بادیه خم آب بگوشتان تا بجای خم باز آید بعد از آن بیالار و بگذار است  
 پس سه روز با نر آب بده تا بکوفه و بکوفه و دیگر بکیر در روغن  
 و با مسکه تازه با هم بیاورید و قدر مسکه تازه بگوشتها را آب  
 و افرازشش فرو کن و آتش نیز برافروز از هپترم که تا خود  
 رسد درت کهد و حاشش با و دم را سوز دهد و دیگر اگر سوز  
 با کیر و جگرش بیاورد بکیر و یک روغن بکند و در دم صبر و  
 جاوشیر و با هم بیاورید و دستور دهد تا بکوفه و بکهد و اگر آب  
 است اندام باشد تا کوفت یا خمر رسیده باشد با بر سینه با گرفته  
 فقط را با بکند بیاورد جوش بند و بدکن موضع طلا نمایند و در میان اسباب  
 داشتن و دیگر اگر با بر بدان بکند و دم کج کند و حور و سر نیز بکیر  
 قدر روغن بیاورید و فقط مسکه و حش را بدکن با لایه و کت  
 بیاورید و کت بکند و بکند و دیگر اگر پیله خرس در وقت جانی  
 سینی وی مال و علت ببرد و دیگر اگر روغن فقط مسکه و روغن  
 و روغن بیاورید سر تا با آب با و در سینه با و فقط و روغن

مرد روی کند و سه روز پنجمین بدهند تا کوفه بیک شود و دیگر  
به خوب کردگان خود کند چنانچه دود بکوبد و دمان و سینی او برسد  
روغن کاه و در سینی وی بریزد و بیک شود و الله اعلم **باب دوم در معالج**  
جگر و ریه گرفته باشد اما بدانکه علامت گرفتگی کتیر و جگر خوشین  
در زمین می زند و دوسه کند و کمزوری گرفته بود و پوست برود خشک گشته  
و سینی فراخ باز که دست مردم علیحده او است هم او را در آن عشت  
رخپارک خون بکشد بدین دندانها و زبانش به بنشیند بیازنی و نم  
تن و سرش منبسط نیاید و آنکه نیم فرات آب و آه بان بکوبد آب  
فرو کند در دست شفا و آب را بکشد بهانه روز غلف میده همدیس روز  
دوم روغن و سرکه و شراب کهنه از هر یک یکگانه و پنج مثقال خون و  
اشنان حمامه شوی خرد بکوبد و سرکه و شراب بیاورد و بهت بکوبد ماله  
و بکوبد و سوره فرو کند در دست شفا و دیگر بکوبد و روغن کاه نیم مخ و نقطه  
سبند و دودرم و در فرات آب و او بان و همه را بیاورد و بکوبد و سوره فرو  
دریزد اگر اندامش از بلا خشک شده باشد قدر سه حرس باب  
بکشد آب را بدین حقنه کند و در دست شفا و دیگر بکوبد و بکشد خنای شده



چون جوز و ستور اعلف با یکدیگر و بنیشت تا آفتاب تمام برآید پس یک پاره  
از آن بکوبد ستور در افکند و هفت روز چنین کند و از پس این جوز دارد  
و صد درم شراب کهنه بدهد تا جوهر که بکشد و دیگر بکشد پاره جوهر و  
او بیرون کند و قدر سالان با اینکین معجون کند و باروغن بشیر بخت بکوبد  
اب فرو به تا بکشد و دیگر بکشد و درم ندرش درم غفر آن  
و با قدر روغن کادو معجون کند و چهار قسم کند و هر روز قسم بکوبد ستور  
کند و دیگر بکشد و درم فانیست و درم مغر را بام و درم روغن بشیر بخت  
دود و درم کشنیر حله را با بهسم بگوید و سه روز گرم که در کلهی ستور  
بریزد و سر فرزند و هرگز باز نیاید و اگر اخلاط با بشیر تازه بچند دمی موی  
باشد و نافع بود دیگر بکشد هفت درم بقیار و یکدرم کنگ و با به  
سحق کند و بمقدار درم در سینی ستور کند با باده پیش از آنکه علف  
خوزه سرش را بر فراز بداری تا پدید سرش روانه شود بعد از آن سرش  
ببنیشت کند و بکشد و علف نهد تا پدید تمام آید و بکشد و  
و آن را از ریش سر دل بود بکشد یکم و نیم بشیر و بخت درم پسند آن  
درم شکری درم کثیرا سوده و پسند آن جوینده سر که بعد از آن

فلور آب فروزند تا بکوبند دیگر اگر سرفه او را از سر گرفته باشد بگوید  
صفت خایه مرغ و در سر که بر تنش پیاغازد بکشاید روز و شب دهد که  
برست شود دیگر بعضی استلانی این صفت گفته اند در هم خایه مرغ و  
ملوی ستور بچیند و چون سرفه کم شود بکشد درشت درم جویند و از دانه  
پاک کنند و با جستم باریان معجون کنند پس بکلور آب ریزد مادر است  
شود و دیگر اگر سرفه از حرارت باشد بگوید بکین شیر تازه و نیم نم خشک  
و پنج درم روغن کشتیزه در آب کنند و بکلور آب فروزند مادر است  
شود و دیگر بگوید درم روغن تازه و یکدسته سر آب در وی افکند  
و بپزند تا طعم سه آب بکشد و صاف کند و بکلور آب فروزند مادر است  
شود و دیگر اگر سرفه گفته باشد بگوید نیم من شراب کهنه و روغن کاه  
نیم نم و هر دو گرم کنند و لبه روز و بکلور آب فروزند مادر است شود  
و دیگر بگوید درم سفیدان و شش درم نمک و با هم بپزند  
و بعد از آن بمقدار یک جوز بکلور آب فروزند تا نافع باشد و دیگر  
بگوید جویند و سفید کنس شکر از هر یک بیت درم و نیمه و ناخواه از هر یک  
پنج درم و حمله را خرد بپزد و با شیر تازه بپایزد و صفت کجین کنی چنان



درم موم سفید و بگذار در روغن کوه را با موم بپزیرد و بکلور آب  
یک شوف دیگر بکشد و در بنفشه صفحان مقدار صد درم و چهار خم خرمای  
و با بسم کویشند و بکلور آب فرو کند و دست شوف و دیگر بکشد  
مقر حوز و دو فرغ آب کهنه بپوشاند و بکلور آب فرو کند بهتر شود  
و دیگر اینکه آب و ضرره را سه درم روز کز باید ده تا بهتر شود و  
**باب یازدهم** در تدبیر اسهال که او را سرفه باشد اما بدانکه علامت است  
که سردر پیش افکنده باشد و شکم بر آتسده و دستها بیکو در  
به و سبک تواند رفت و نیمه روزی سرفه علاج او است و خود  
سبک است سبک صفحان بکشد و خورده بپزد و در یکس نیم است که  
افکنده و در کلور آب ریزد دست شوف و دیگر است خنک بکشد  
خون بگوید و با آب سرد تر کند و را کند تا تم بکشد و با آب سرد و آنکه  
اب کند و خون دست شوف و چند و چنین کند و دیگر بکشد و برک  
چین درم و با یک نم آب بپوشاند تا بکشد و چون بکشد در آب  
ریزد تا مانند آبکته شود باز در آن افکنده و خورده بپزد و خنک  
شکر روی افکنده و با آب سرد بگوید و سوزاند و سه روز بپزد

این سیر و روغن دو رکن چند بار سود و آه و آه و آه علم **باب سیم**  
طبع هر چه که باشد رسیده باشد باید که او را بداع و ریوند و کل سرخ  
بکشد و بعد از آن می بسوزانند و خاکستر آن در آب کنند و بر  
پاشند و نافع باشد علاج باید که یکدسته بر کبریا آب سرد کوز  
بدهد و بکشد و آرخه و چون آب را بنی از ریخ و کرنا  
نرسیده باشد و لاغر و ضعیف و زار آتش روغن کجند بار روغن  
بنیم رطل کوز و شش ده و چنجه هفت چنجه کند و فربه شود و پشت و دم  
شود و دهد و حار شش سوز یک بر و در پورش بپزند و دیگر آه و روغن  
بدهد نافع باشد و آه علم **باب چهارم** در معالجه اسهال او را فصد  
شد علامت او آت و آب را سر بزین نرسد و چشم بر هم  
و آند نهاد و هر جا که میگذرد و هر چه بپزند چشم در وی نمید و آب اخچیم  
می میرود و کوشش چشم بسوی دم هم و آه علاج او آت که  
بر کوشش او را شت جا داغ حزد کنند و او را در خانه ماتیک  
چند بار و شش بپزند و هر چه بر او دهند تا خوب شود و یکدسته از ریخ و دم  
بپزند و در دم بکشد و در دم بکشد و در دم بکشد و در دم بکشد



درم سکنه خون او با هم چند کوزه سکه و یک درم زعفران و مقدار زرین  
یک کلو آب فروزند البته علت برود و فربه شود و یک ملبله زرین  
یک درم و یک کاه آب را جوید و حله یا قدر است بیامیزد  
و ملبله داخل کند و با جوید و بخورد و فربه شود و یک آنکه از خشکی  
فرزندش در آستان در آب بپوشاند و با سر سوزد کوزه آب بشود  
روغن و حرم بگذارد و بپزد و با سر سوزد و بپزد و یک آنکه  
رود آب و آنکه از آن فربه نشود بگوید و زرین از هر یک ده درم  
سکنه بریزد و یک مقدار زرین درم آب در آن کند تا یک  
و این احاطه در آب بپوشاند و صاف کند و یک کلو سر سوزد و فربه  
شود آنکه است ترصد هد مادر است **باب دوازدهم** در حله  
اگر که او را سر مانده باشد علاج آنست که بپزد و روغن کا و صد درم و یک  
دسته اسفنج و با هم بگوید و بپزد تا بپزد و درم خربق و حرم  
نوش در با پنج درم فایده معجون کند و آنکه بیفت جز که نشود و هر  
یک کلو آب فرو کند مادر است شود و یک کلو روغن نیم مرغ و یک  
که سر و درم و بگوید و در کلو آب فرو کند سه روز مادر است شود

بی و در سه من آب در اکلن و حل میکن در روز دیگر و من آب  
بر روی افکن و هر روز نیم من از آن بکلور آب فرو میکن تا علف  
فرا آید و یک بیکر شفت درم کمیز کود کان نالغ و در پینی سوز  
بیر تا بصلح باز آید و علف بک حوض و فریه نوا و آله اعلم **باب**  
**درید تیر بر علف در روی بدید نباید اما انکه علامت علف**  
روی پیدا نشود آت در آب شکم و زمار بر کشته باشد و میان  
یک شده باشد بگرد در کف حلیه و یک کف سپندان و یک کف  
سبب خشک و مقدار هر نیم من آب در روی کن و لبه روز در کلور  
آب اکلن خوراه پیش از علف و خوراه بعد علاج بنامند ما هر تاره  
وده درم با جهره و درم غفر آن و قدر سپندان سنج و ده درم  
قدش با چهار من آب بچشاند تا بیک کوزه آید پس بیالاید  
سه درم روغن کاه و بیشتر کشته در روی اکلن و بکلور آب فرو  
کند تا علف بکشد و یک بیکر دیگر کوسفند و کوبشاند تا بحر آشوب  
و آب بچکد و لبه روز در کلور آب فرو ریزد تا علف برود  
و شکم فراخ کند و زمار بر آرد و یک بیکر و بزغال فریه و یک مقدار



و علف زبانی خوف باید و او را بکند بکند و چون گرفته باشند  
به بیدند و از هر دو حقیقتی که زن و شیر آب کهنه حقه کردن و ارفا  
بازداشتن مالاخر شود و سبک شود و البته اعلم بالله **ب**  
در تیر اس که بی علف علف خوف بماند اس علف خوف و هر روز  
بر آید علف چون کمتر کند باید بماند مقدار شش مثقال  
کا و تازه و سرد و گرم کف و بکلور آب فرو ریزد و اندک در پایش  
و کاغذ کهنه و ده کند ماعلف بخون و دیگر بکشد بکشد روغن کا و یک  
نیم شکر بیاورد و لبه ماعلف بکلور آب ریزد تا آن طریقی که علف  
شست و قدری سیر پاک که با جوش آب بویشتن و لبه روز بخون و  
در آید و خوش فریفته و دیگر بکشد و در سه عرض و با قدری شکر آب  
بیاورد اس را حقه کن و زده فریفته و دیگر ستور و علف بخون  
روغن کلنجاه درم پنج درم شکر بیاورد و بکلور ستور و زده فریفته  
شود و علف باز آید و دیگر اگر فریفته و شط باشد و علف تمام  
بکشد و درم شکر فایده دهده درم زنجبیل و درم شکر و  
درم بلبله زرد و قدری ریزه و مالک و آه و سپندان سرخ و او کشیده

**هشتم** در بندن ناخن در چشم آب بید آید بد آنکه ناخن بر میباید  
ت و بعد از آن بروغن چرب میباید که در چشم اولین نادرست  
و علاج اگر از زردین برتر شود بیکر زعفران و مسک و سینل  
بر زهر یکی دانند و یک هلیله زرد با جو درم اکینین معجون کن و شب  
در چشم ستریکش چند بار تا ناخن چون آب برود و آب سپاه  
ب سفید آمده را برود دیگر اگر ناخن در چشم چون خون بود در چشم  
ستور بیکر و سه درم کرشم خنک کند و بید در چشم ستریک معجون  
سر می کشد تا پاک شود و این او مرطوب و آه و دیگر اگر از کوفتگی  
بود در چشم ستریکش بپاید گرفتن و آرد جو و حایه مرغ مرسم کند  
در چشم می بندند تا درست شود دیگر آنکه اگر از نف هوشم  
گرنده رسیده باشد بیکر هلیله زرد و زرد چوبه و کف در بادشکر  
طریقه و بید بر آب و بیکر چون سه درم در چشم ستریکش نادرست شود  
این را آنکه تا **نهم** در معالجه دیوانگی آب بد آنکه علامت  
دیوانگی آنست که در گنیم بیکر و هیچ کس را پیش خود را نکند و اگر  
کسی از نزدیک وی رود صد آن کند و بدندان با بیکر جاحر نوی ساند



و فایند بر آب بر چشم می کشند و بر کوه انداختند و غش آن و آنکه دو درم کشند  
باید و بیدین معجون کند و در چشم مستور کند و آن رگوه پاره می بندد و  
نوشه بعد از آن آب سرد و چشم بیدار و کوشش ستور بروغن کاوه  
می باید کرد و اندک بکوشش او فرو می باید که این علاج معجزه  
را که در چشم باشد نوشه منداست و درست کرد آید بود دیگر ستور  
آب ار چشم فرو می برد و چشم در تاریک نشود او را در آب روان  
کشیده چنانکه ریز آب گل نباشد و تو بیره را بر سر آب سه روز باید کرد  
باید آه تا شبگاه بدارند تا تاریک ار چشم وی بدر رود و الله اعلم  
**باب ششم** در معالجه آب ار چشم می برد بدانکه علاج چشم است که بر  
خطر و یخ آن هر دو با هم بکوبند و با پاره پیچون مالند بر کوه مالند  
و بچون جگر که مقتدر تر کند و در چشم باز بندد که دفع آن بکند و  
اعلم **باب هفتم** در معالجه آب که در آب بدانکه علاج او است  
کو سفند را بکافور و خون می که از آن آید با خون بکوبند و آینه کنند  
و پاره روغن بکشد و آنکه چشم آب بدان مالند و چند قطره  
نیز در چشم وی بچکانند و سفید باشد نافع است

سنة علامت سرزدگی آب است و بسیار حساسند و پنجه دسوسه  
روز و چشم او باز یک باشد و این نوعی است از غفلت علاج  
ت بگردش هترة ده درم و زرد چوبه و درم و زعفران ده درم  
شکر سفید ده درم و قرقر و درم و حله را بکوبد و در یک پاکیزه کند  
ت نبات در وی کند تا بمقدار سه و یک آید پس آن را بر سه قسم کند  
سه روز بسوزد و دهد تا کوزه که درست شود اما اگر از بسیار رفتن باشد  
لاج است و هفت روز یا بیشتر هر روز چهار رطل شیر تازه بکشد  
طل شکر سفید و سفید آن سنج بیاورد تا کوزه و سیکت شود و دیگر خفوز  
سه بوم دیگر با جعفر و زهره بنز کور و این دارد و مارا که با کوهیم من را  
و بر بیاورد و در سینی ستور بپختند تا بکشد و نیز اگر جز در از نو  
است خاصه که مار ز آه بود و دیگر زهره کفار باید و از سرش خون گوشت  
و علت برود و دیگر سه حرس و جو بدکنز عالمید و بدهد و کوزه که بدخونی  
و نیمیر از در برود و سیکت که در دانه اعلم **باب چهارم** در علاج  
بمقدار که در چشم آب افتد بگرد استخوان سر لقمه و خوب بپزد  
و سه روز و چشم آب کشد بگوشت علاج دیگر بگرد بازه کف طرز



کنند درت که **دباب دوم** در حالیه ای که در سر بلیدی و آه و سه که  
باشد آت که دم او گرفته بود و همه تن او خشک شده و سخت کش  
و آب نتواند خورده علاجش بکشد و غفر لیم و نوش در از هر یک دو دره  
پنج درم شکر بچون کند و چهار قسمت کند بکلور آب فرو کند و در  
شو و این علاج آدمی را نیز شاید و سه و آه که در بین وی ریم پیش  
با کش و یک بکیر و جرت و سیاه و نکات فایز از هر یک دو درم سکه  
خرد کن و اندر بیدستر کن و چمن در بین ستر و را فکنی و بینی بد  
آب از چشم در برده و چون دویدن گیرد سر سوز به نشیب  
کن و علفه نذر و یک عت بگذار تا هر بلیدی که در سرش بود به  
آید و دیگر روز آتش نهی پس از چهار روز حایه او یک رطل روغن  
تازه با هم بیا میرد و بکلور آب فرو کن و تو به بر سرش کن  
تا بوی بد باغ او باز شود و آن گرفتگی از سر آب فرو آید و در  
نگاه میکن چون رز و آب از سرش فرو آید تا مام بیاید درت شود  
اگر از بینی سوز خون بکشد علاج او آت که در بین دست او  
تا تخم باز آید و آت را علم **دباب سوم** در علاج خیر زدی

درستوم در حاله اسکره اورا مقصیب بیرون آمده باشد **باب پنجاه چهارم** اورا  
در حاله اسکره اورا جزم باشد **باب پنجاه و پنجم** در تدبیر کفایت شدن سکن  
**باب پنجاه و ششم** در علاج درد اکلیله **باب پنجاه و هفتم** در تدبیر اکله اسکره  
در کندی **باب پنجاه و هشتم** در علاج سوسه شدن سکن اسکره **باب پنجاه و نهم**  
در حاله متفرقه **باب نهم** در تدبیر ضعف شدن اسکره **باب اول**  
در حاله علت در سر اسکره باشد اقامه علامت آن ده است  
پوسته از بین او بلیدی آید و ما علف کبک کوزه و دو آیم آب  
خوشن میده به هین علاج او است در بیکر کبک فایس روغن  
بته اخضر آید با قدر کبک در کلور سوزنی مادر است شوه و بیکر کبک و قدر  
سطا کبر و مدتری انکرو و سبک بانی و ما اندک استون جامه شور و در  
بیر سبک کن و تخم هست که آنرا رانده دم میکنید پنج آن را بر کن و  
نقی بکوش در افکنه و طر بنوبه اسکره تا بوی کمر لب روی اندر  
در حقرا و افتد سرا و پاکت شوه و درت کهد و و بیکر کبک و طر سبک  
و خراک کهنه و اسکره را بکنه حقه کهد و درت کهد و و بیکر کبک  
حسب اخضر آید و خورده بید و در روغن کاه کهنه افکنه و بیکر سوزنی



دهنه **باب بیست و نهم** در معالجه حشام **باب سی و یکم** در علاج اسکر که اورا  
 حاشش بدید آید باشد **باب سی و یکم** در معالجه حاشش بیل و دم اس  
**باب سی و دوم** در معالجه اماس لب **باب سی و سوم** در معالجه آ  
 که از بر نشتن پشتش ریش شده باشد **باب سی و چهارم** در تدبیر اسرور  
 ادا و خلعت سیاه باشد **باب سی و پنجم** در معالجه رنجر که از تنوع و بر  
 باشد **باب سی و ششم** در معالجه ریشهای خشک **باب سی و هفتم** در معال  
 کرم که در ریش اس افتد **باب سی و هشتم** در معالجه سستی بند کاهها و  
 صاف رخ **باب سی و نهم** در معالجه کری **باب سی و دهم** در مد اوای ریش  
**باب سی و یکم** در مد اوای اس که اورا آب و کاه و آه باشند چون خسته  
 باشد **باب سی و دوم** در معالجه داء البقر **باب سی و سوم** در معالجه اس  
 استفا **باب سی و چهارم** در معالجه حیضه خشک **باب سی و پنجم** در علاج حوضه  
**باب سی و ششم** در معرفت بارثر **باب سی و هفتم** در علاج خشک که اورا شک  
 خورند **باب سی و هشتم** در معالجه شیرینه **باب سی و نهم** در معالجه خور  
**باب سی و دهم** در معالجه اس که اورا کش غلبه کاه باشد **باب سی و یکم** در  
 معالجه اس که دشت او کاه باشد **باب سی و دوم** در معالجه اماس حوضه **باب**

علاج سفید در چشم آب افند **باب پنجم** در معالجه اسیر که اورا در چشم نش  
و آب سیاه **باب ششم** در معالجه اسیر آب را چشم میزند **باب هفتم** در  
بیش کور اسیر **باب هشتم** در نخته در چشم اسیر بیدارید **باب**  
**نهم** در معالجه دیوانگی اسیر **باب دهم** در تیر اسیر غلته علف کوف  
**باب یازدهم** در تیر اسیر علف در وی بیدارید **باب دوازدهم** در معالجه  
که کرم باشد رسیده باشد **باب سیزدهم** در معالجه اسیر که اورا سرمانده باشد  
**باب چهاردهم** در معالجه اسیر اورا ضرر نه باشد **باب پانزدهم** در تیر  
بر که اورا ضرر نه باشد **باب شانزدهم** در معالجه اسیر اورا بالا گرفته باشد  
**باب هفدهم** در معالجه اسیر که انداختن تالسمان مخالف افکاره است **باب**  
**هجدهم** در معالجه اسیر قوی گرفته باشد **باب نوزدهم** در معالجه اسیر که اورا  
بازخم گرفته باشد **باب بیستم** در علاج اسیر اورا با دیق قطع بود **باب بیست یکم**  
در معالجه اسیر اورا در شکم بود **باب بیست و دوم** در تیر اسیر کرم داشته باشد  
**باب بیست و سوم** در تیر اسیر اورا علت مجهول باشد **باب بیست و چهارم** در تیر  
اسیر که اورا قی گرفته باشد **باب بیست و پنجم** در معالجه خشک اسیر **باب**  
**بیست و ششم** در معالجه آید النار **باب بیست و هفتم** در علاج ناسور **باب بیست و هشتم** در علاج



که بدو آید اما غیر اسباب نیز است و کرده می بیند اگر خداوند  
 چیزی مقرر می نماید باید غیر در میان ایشان باشد اگر اسباب  
 بود که بستانند از ایشان هر دو و اگر باز مانند می دهند و ایشان را یکدیگر  
 و انکس محقق می خوانند نه قمار باشد و اگر غیر یک از ایشان اسباب  
 می دوانند و چیزی مقرر می کنند که هر کس سابق باشد وجه بر که محقق  
 محقق است و باید در موصی مقرر می کنند چون اسباب و یا بیشتر از  
 سابق باشد و اگر در میان یکا در پیش باشد اعتبارند آن تا زمانی که  
 مقرر می کنند و از آن اسباب اعتبار می کنند در پیش باشد  
 که در همه چیز یک مثل کوی زدن و انکس تر و کشتی گرفتن و بجهت  
 و خطای با خلق قطع جایز نیست اما با خلق بعضی از اینها که در جابر  
 منزعج با غوغ و خروج و خروج و مثل اینها در حکمت انداختن  
 جایز نیست و عاقلان با هم دو آینه اند و این نقد زانکه محققند از  
 کتاب اول ارجل نامه بعون الله تعالی **کتاب حکم** مشتمل است بر  
**باب اول** در معالجه علت هر یک اسباب باشد **باب دوم** در  
 اثر که در سر بلیدین دارد **باب سوم** در علاج سر زدن اسباب

سرش مت که چنانچه در پیش افکند و بالند و اگر خواهد که آب درخت  
خفتن و برخواستن میهن سبیل و چون آب و علف پیش آورند  
زنگنه که اند علاج است که او را در حال از هر دورت که بکشد  
باز بر چشم نیز بکشد و اگر آن دورت پیدا باشد بر بینی را  
بیاخ میاید که تا خون چند از آن رفته و او را هیچ علف  
هند و حقدار رشت و رم بکشد کوفته که زدهش باید و آه در حقیقت  
شد و او را رخت نباید و آه آبرمان به نوبت و این حمر از حمر دیگر است  
هر کس به بیند مثلا که تا یک سال باز بکشد و نباید و در یک  
نیز نقص پیدا شود و نیزه را آب را چند کس که فرساید و طاقت داشته  
شد اگر او را زنگنه ریخت نمایند بین سان حمر که در دواخت برود  
انته اعلم **باب حیم** در بیان سابقه شعر حال آنکه هر کس و بی که  
می بندد جان بر لب الا که و که در باب سبق و آیدن آب حایر است  
لغات پیداست و استر و در آگوش میهن و آه انا ایچم بهم  
میرواند باید و از خلیس بکشد که باشد عوض آب تشابه  
که باشد غیر آن سبق کند آب آب و شر باشد



اب سکنین خوف و همت اعدا او گزینند و در کجایه خود آتش در دهان  
بگذرانند و اوقات بدیم گنج باشد در انهم بوی و نیکو دت و پایش است  
خوف و آب حوضه باشد و نیکو گاه بریزد چون در چشم و سر هب نگاه کند  
آب از چشمش می آید و گوشه است که دو چون خوابی در بوی در  
و با بر از تن بر نتواند گرفت و چون بلیز او بگیرد و راکه نتواند بر  
علاج او است و اب بر الکام بر سر کنند و بکنند و علف کوزه  
باشد در آید و بر چهار دست و پا بر او سکنین بنهند و آب سردی آید  
و بر مچلو و شکم و میان رگت او میریزند و میریزند تا آنکه در از سر مایلند  
بعد از رگت او را علف نهند تا زمانی که خوف طلب علف کند و دست  
بر نیای رند و او آرد بر آرد و چون بدین مرتبه رسد بکنند و بکنند  
با سم در آید و بدهند در شب تا روز و در روز و حتم هم علف تا  
بناید و آید چنان باید که در بدو روز و یک روز و این علت باشد  
در آستان روز ناند و دیگر عمر ناند و اب بیشتر از این که طاقت  
داشته باشد کار فرمایند و در بخانند و اب بنم کوشند و بکنند  
انجام او گرفته خوف و میر و سینه اش سکنین که در زیر بانی بانی او بکنند

نمونه گناه موآر باشد است آب را بسیار دو آند و در آند همیشه  
و چون فروه آید بستر و دار بکنید در آن کند و بیک جا بکشد و در آن  
در یک مشغول شود بعد از آن غنچه بکند و آب را بجای دیگر  
برد نتواند رفت از نهر آنکه بند کاهها و لبث و شانه و اعضا او در ده آند  
باشد و گفته گشته پیش وقت از دست نتواند گذرانید و چون خوابی  
رو بگردانی نیم آید بجهت و علامت دیگر آنست باشد و چنانچه در چشم  
و سر آن گاه کنی همیشه روشن و تازه پیش و گوش بر جا بکشد و خوش  
گردد و چون بپزد او دست بگیر و در آن کنی سنگ برسد و او آید این  
حرف است باز آب بر سر آتش نهند و خرد گاه و شش و بکشد  
و مسند در آب و بر تخته و بکشد بپوشانند و بدلت آب بند گاه و سینه و شانه  
و باز در آب مالند و در ساکن شود و حوضه روز پنجشنبه و بیرونه و بپزد  
که او را علف حیدر و بیک آید و آورد و میدهد یک شوق آن است  
دیگر هم بر باشد که گناه ستر و در آب است و چون آب را کار فرم  
بپزد و در جری او که باز پس آورند و بستر و دار بکنند و آب را بکشد  
بعد از آنکه در آن محل کند از گاه بکشد و علف بسیار است



از غرورت است چنانکه دگر از پیش رفت آب در تالابین چهارون  
بباید و آه با حرارت ساکن کهد و پستش روشن و فراخ کهد و  
رنده دل قوی کهد و علف بیشتر تواند خورد و بنش ط تر و اما  
چون رانده باشند باید و آینه آب نمایی و آه و ترافی درخت کهد  
در بنانی عظیم و آه و با فراق در شکم افتد و در علف و آه و ترافی  
باید که چنانکه درخت کهد آب نمایی و آه و علف تر نمایی چون راه  
که باشد نمایی که آه و ترافی و علف تر خورده که ریان و آه و ترافی  
و آب حجام را بسیار و آه و ترافی و آب را چون حجام ترافی و آب  
جو باز کم کند و ساکن ساکن چون برق بلندی می آید تا کی  
خورد و آب بدین موجب و آه و ترافی چون تمام فرته باشد  
اورا بعد آرا و ترافی بکار باید آورد و کاری از او نباید اما هرگز که فرته  
باشند و او را بکار می آورند و ترافی می آید و ترافی می آید  
است و آنکه طاقت کار داشته باشد و آنکه اعلم **باب سیم** در  
حمه و او آای که اول می آید است و هر چند که ترافی و ترافی  
آنچه حلیف و بعضی حمه است و گناه سوار باشد و بعضی کفه سوار  
الله

و دهنه را نباشد گوشت حوت باب و آهن بپزند آب را فربه کنند  
 تا آستان شیر شتر تعایت بیک است فاضله آب سرد و برف و یخ  
 بنفش بدهد چه اگر شیر شتر نباشد شیر گاو و کوسفند ما بشیر آب هم پیش  
 شیر شتر سبک تر باشد و آب کز را شیر تعایت مؤمنند است  
 شیر و خرما نیز کز را فایده میدهد ولی هر کز را را بشیر و خرما پورند باید  
 بنویزین او را می بکنند و بر کجایند الا بهیچ کار نیاید و در شتر  
 بر چند روز بازه خوب کز صحران آب کم حوضه باشد و در میان  
 بکاه اسبان باید سوخت ماده و گنم بجایان رسد فایده  
 بسیار آه اما این آب را هر جل بشیر فرود کنند و در زیر دماغ  
 شد مضرت و نشاید آب را چون علف تر و خنک دهند  
 بر هر روز مالا کلام بازه نکند باید دانه و اگر علف خشک حوضه بهر  
 آب هفته بکویت و باید هفته بگذرد آب چون نکند حوضه  
 علف بهتر کواه و بیشتر حوضه و اگر خوف کوفت بکود و ریت دمانش  
 بپاز باید که در دمان او کهنه و کامش بیکت مالیدن هر چه  
 از گنم خورک شود و خوف کوفت و آب را وقت آب و علف نگاه داشتن



کجریص می خورد تا رفد فریه که در وجود بنم گفته اسب لاغری را  
رینرا و اورا قوت چنان باشد و در وقت رافد بکند و اسب  
کره را این علف سازگار نیست و این علف در رختان سازگار  
و دیگر آنکه اسب خشک نیکو باید کوفت و با اسب تر باید آمیخت  
و جو باید بخت و که اشت تا سرد شود و چند بکنه جو کینه باب و آه  
بیشتر خورد و هم رفد تر فریه شود اگر چه در میان علف تر باب و آه  
در نشستن تفاوت نیست اما باید در رنج بسیار نمایند که اگر علف  
سود کند و در تابستان گرم اسب باب و آه تر خفتر است اگر  
فریه نهد پس اگر ضرورت باشد و تابستان اسب باب و آه  
حاجات می خشک به بند و پوسته آب بر بدن و خضه اسب بهتر  
اگر برف آب و یخ آب باشد به هد بهتر تا خفتر کم باشد و آه  
چیز کجریص که اند و به سحر فریه تر پس کرد که در رنج و گوشت و رنج  
باب می باید و آه در رنج کینه و آه کند و گوشت و فریه تر  
کند و بگذارند تا هر دو سرد شود و گوشت را پیته نم کنند و با رنج  
و کوزه اسب دهند و هر روز بوقت جو خورده و گوشت جو باید و آه

سرمه همیشه اسپت نمی باید و آد که زبان بسیار آه و چون چند  
ب خوابند و آه باید آب را بکشند و حدت بفرمانند و فعل را باز  
ند ما هم تواند آید و اسبان در وقت تر آه تر نزدیک هم  
باید آب را بشان ارتقان غرور میگردند مالا که یکدیگر را کدند  
بشکلهای قوی بدست ایشان خند تا المی نه نشند و ایشان را  
زبان دآه و آله علم **باب سیزدهم** در علف اسبان لاغر فرزند  
عال آنکه علف تر در میار باشد چهار پان را خاصه آب را  
ز نیم چیز ساز کار تر است و رفته تر فرزند کند و علف تر نرم تازه سازد  
راست و علف در حاک کند مناسب است و چون موسم علف  
سازده باشد و خواهی آب لاغر فرزند کنی اسپت بگو باید گرفتن  
و حور نیم کوفته و هر دو را جدا و ظرف باید که بر سر آن کهن و عتر  
کد داشتن بعد از نیم هر دو را از آن آب باید کشند و بهر وجه اسپت  
نیم حور نیم کوفته باید امیخت و آب میباید و آه چنانکه مناسب  
است باشد و اندک اندک با هم می آمیزند چه اگر همه یکبار با هم  
نمی آمیزند که در آب دیگر رغبت ننماید و چنان باب میدهد



دهند و اگر سه هفته باشد اولیتر و خوبند باید در پیش از زبانه افتادن افغانه  
در روزه باشند تا ششم بر او نشسته باشد چه اگر چنین کنند روزه است  
تر پاک شود و شکم رفته تر بر آید و بعضی فراموش بر آید در زمان خوید  
چوباب ندهند و این غلط است زیرا که آب چغندر خوید تنها خورده و  
او خالی باشد و بیمار و بد روز که دو بی نفس و ضعیف اگر چه روز  
مستم خوید خورده چه چو دانه آب به به طور روزه نهاده است و چون  
جوشانده در هم در جوشد و روزه نیز هم در او و در وقت شوق و غله  
راه نباید بگذرد و آب از آن به برنج رسد پس حق است  
خوید می خورده هر روز یکبار خوید نیز میدهند پیشین گاه همین یکبار خورده  
کنند و بگذارند تا روز افتاب تا تر شود و بعد از آب دهد بعد از خورده او  
یکبار خورده و هر روز یکبار دم دلش آب پاک شود و آب  
بزرگ پس از خورده است نباید در علف تر او را به شتر خورده  
حضرت و اما نیز است دیدن موجب در گرفت بد بود و چون است  
مغز علف تر خواهد آمد و اما در میان حضرت است جو نام بقاعده  
میان میدهند تا گوشت نام بگیرد و اندام سخت کند و آب را

بمان قدر دیگر پیش او اندازد تا آن حنید به شخوار کند و بگریص و  
بد میوزها و در این مشتمل باشد اگر این ماعده نگاه دارد حنید بیشتر  
و کشش رفعت تر روان شود و اگر حنید بیک دست پیش اندازند  
تر سیر کرده و از آنم ملول شود و بسیار کوفت و آن حنید و آن او را  
می کنند بآن هر چند مشفق باشد اما از مهر آتش عطف  
باز بیکبار باب میدهد تا اگر کار داشته باشد مشغول گردد پس  
آریاید که کند از آن سوز دار این نوع حنید باب دهد و در وقت  
آن او را است و عذاک بر سر آسمان باز داند و در زمان  
به دل آن باید و آب جگر هر شب باشد فراخ زبانه روشن نه و پاک  
و هر روز بگویند با جو دیت او را مراغه دهد و پیش از آنکه آب  
به حنید داند آورده اند و او را سه روز کیره بدهند بعد از آن حنید  
و آن از حنید باز خواهند گرفت هم سه روز حنیده بدهند و سه روز  
خمر کیره بدهند و اگر آب کیره بایست به بند و فریه شود و گوشت  
را اندام او سخت گردد و او گوشت و پیر را کند و کیره چنان باید که در دهن  
بایست و در نیم ماه و در هم افزاید و پس از حنید باید کیره چهارده روز بایست



اورا به بنید و مراغه و چند اسب را سود میدادست اما دو وقت بهیشت  
در زمانی که علف ترمی خورده و چه اگر در گنجه زمان هر روز بکهنیت او را  
در پست فراخ کند و گوشت بسیار بکشد و دیگر وقتی که او را ریح نموده باشد  
بعد از آن عرق خشک کند او را مراغه دهند تا ریح و کوفتگی از وی بر  
رود و چون اسب جام و فرزند باشد مطلقاً او را مراغه نمیناید که در خط  
است در آن و الله اعلم **باب سوم در وقت** در خوند و است باب را آورده  
بدانکه اول خوند کاشین را بشرط باید نگاه داشت چه خوند را باید چنان  
کارند که هر چند روز از آن توان درود و اسب را چون خوند خواهد  
باید از اول خوند تا آخر یک خوند باشد چون چنین باشد بسیار  
و بعد و عرض از خوند باب و لقن است که روضه و حشر و شک  
از اخلاط به پاک کند و این خاصیت در خوند تراست چه هر وقت  
در خشک شوق خند نسیم فایده نداده و فعل او نیز و یک بعل گاه است  
و خوند تازه و تر بیکوات تا شکم اسب بر آید و پاک کند و پوست رو  
کوهاند و در هنگام خوند و لقمه باید که هر یک بوبت بمقدار انگشت یک  
بشت تو گنجه گرفت پیش او می اندازد تا بجز بصر یعنی خوند چون

خورد بیاورد و در تن آب مالده چند روز او را بسمه باز دارند  
بایش نرسد و رفه تر خولیسر بکند و دیگر جایگاه آب بارد نشین  
سنگ به تابی آب برنج بناید و چینه آب بطرف بالا باشد  
گاههای آب سست کند و از آن علیها خیزد و در جایگاه آب  
مدام سر کین مایک بسیار رخته باشند تا چون حسد و خیز  
ت فوی نرسد و دست و پا و مملویش ریش نکند و در یک  
ن مهتر نهاده از سر کین و سر کین اسبان گاه سخی می خورند  
ت بخت و نمی باید مراغه بسیار زنده و چینه غلات کند زین بر او  
له باشند و آب و مراغه رند و زین بکشند و خواهد که ازین سو که  
خواند و بقفا باز افتد در و دکان از جای ببرد و در جهت افتد  
نماید و آب را هر روز و بخت شانه و گفته نرسد تا تن آب  
ت باشد و افزون مهتر تواند که و در وقت مراغه دلقن باید  
در جایگاه و سراج باشد چنانکه دست و پای او بدو آید و  
بی نرم باید که مایه سر کین مایه رخته باشد و سرش و راز  
بگرفت باید که تا او چنانکه خواهد غلطه چون بر خیزد و زرا باشد



و آب از چشم و پلیدی از بینی روانه شود بسیار باشد چنان سر مار زده شود  
و میرد پس عادت چنان باید ده که در رختان از پای گاه بیرون  
داده که برف و باران سخت باشد و در جای که باید داشت  
مثل حقه که کش که باشد چنانکه برف و باران بوی نرسد و اگر نه باران  
سخت باشد شاید در باران باز آید تا اگر اتفاق سفری افتد  
و در باران بیابان دست دهد طاقت داشته باشد اما بسیار  
زنگ و حشر که در صحرای پرورده اند و در برف و باران و در شتن تفاوت  
بسیار است چه هر چند سرما بیشتر و سردتر باشد ایشان علف بیشتر  
و نباتات تر باشند اما هر چند طاقت سرما و گرمای بیشتر از بسیار  
تازی دارند هم در سایه بسته باشد و هم از سرمای سرد هر چند گفته شد  
و بی جل و برف باید داشت اما نشاید جل و برف بیکبار بردارند  
سرما بارند که زبان عظیم و آه با چرخ رختان خواهد آمد اسب که  
بیرون باشد چنان باید داشت تا بند ریج چنانچه سرمای آب  
او خولبر ما کند و چرخ سرمای سخت که او را باید جل بپوشانند و  
خواهند که اسب خولبر ما کند و او را رخت نرسد بازه کل و دو

بسیار وجود آب را خوب کند و آب را دآم و نه باشد و اگر  
بسی را عادت باشد که هر شب چند نعل جوی خورد و در آغوشی آن یک  
بجو از عادت کم حوض باشد که باید آید همان قدر از جو بار نماند  
و بوی دهند نه آنکه عادت کند فی الحقیقه آب را جو چنان باید و آه  
بجو بعضی حوض و از جو باز نیفتد و اگر اسیر عادت آن باشد و چند  
مخوف بود که آنکه او را خبر نموده باشند عادت باز جو را کم کند  
بسی از جو باز آید و جو را پیش او بر باید داشت بلکه اگر حوض باشد  
باید در آتش جو از عادت خوف بکنند که دهد و سوار آن چنان گفته اند  
که آب تن در است که در آخر بسته باشد اگر چه در هفته یک شب بکنند  
و باز کم کند بسیار فایده و آه و الله اعلم **باب هشتم** در تیار آب  
درستان و آبستان باید عادت چنان باشد که میان تاری و غیر  
تاری در رختان جایگاه گرم به بندند و بر جل و برقع خور کنند و اگر خور  
بسیار نکند در است اندام باشد و همیشه با لیساطا به و علف بیشتر خور  
و تا آتم و نه باشد و چون غری بکل و برقع و جابی گرم کند چون رختان  
اتفاق سفری افتد آب را سرمانند و لاغر کرده و از علف باز آید



فایده ندارد حاضر در رمانی که آب را کار بسیار فرجه می باشد از آن  
آیه و از آن محنت تراختی نیست باب میرسد و آب را باید که  
بکوبند و نه چوبه بعضی باشد که چون جو تمام نتواند خورد با مداد قدر  
میدهند و آن خطای بزرگ است و علتها از آن سرایت می کند مثل  
و آب را باید حد جو کفاه دارند که زیاده و کفر می فرست باز میگوید  
جو کجاست بزرگ و کوچک میانه است چه آب بزرگ را چه جو  
ماده غم است و هر منی دولت و شرف و هم و آب میانه را هفت  
و آب کو کجاست پنج من باشد و چون جو زیاده باب و میزد و  
آب فراخ کهد و علف در روده باز ماند و نتواند گذشت و علف  
بر سر او بپزد و در روده سخت گردد و بر آید و کشش بدو آید و خطا  
داشته باشد و چون بعد از آن که جو بسیار کده باشد و بکوبند با  
کم آوری روده اش خشک شود و مداوای آن گفته شد ان شاء الله  
در باب قوی و علف بسیار است و آهن نایکی چشم آورد و آب  
دل مضمه کاهل کردند و جگرش قوی کرد و طاققت کرمانه داشت  
باشد و بر آه در از صبر نتواند که و کوشش مداوم است بعد آما

موجود آهنگ و بیکبار یکسر وقت سحر و هر چه پیش از این دهند آب  
این دانه و عصب آن است کند و بندگاش با در افتد و چون  
آن دهند جگرش گرم شود و از آن سرفه بدید آید و پوست و استخوان در  
آن در و روده و جگر خشک گردد پس آب بوقت و هنگام باید دانه و این  
باشد که آب را آب دهند و جگر سطر کند و در معدده گران شود و  
و کندارد و از آن ترنجبت افته حاضر روزی که بعد از آن خواهد برید  
این خطری بسیار است مثل قیخ و کشتن و بعضی استند که علالت  
این که هر اند که بعد از آن که آب میدهند و هر اس که علالت بآن که باشد  
ببویست او را از آب دانه نتوان گرفت که اگر او را از آب باز  
بر چون کاری باشد و بر نشین روز دشنه شود و کلو و جگرش خشک  
و در و باز مانده باشد و او را قی بر افتد و هر چه چونه باشد رد کند  
چون چنین دست دهد بعد از قی او را اندکی آب بقدر نیم من  
مقیان باید دانه تا آب ط آید و اگر باز مانده اند علف دانه آب  
تاری و غیر تاری باید که چنان دهمی که بپسته او را دانه علف  
باشد نه چنانکه بگویند سیر کوبند و باز استند چه علف بسیار بخیزان



او نعل مطلق باید بست که آن را نعل نایب می گویند چنانکه مکرر کف  
گرفته باشد و مسما باید که سرش نیز باشد و سرش کج و میل کج و زنده  
پنج رذن مابین کند و جلدی و چایک استار الت که پنج دور  
کند و برتر باشد و اگر سُم آب کشفه باشد باید ادریم بر سر  
باید نهاد چنانکه از نیم طرف پا به بالا بندد تا خاک و آن کشفه  
زده و اگر معالیه کند یا چیز و آن کند محققت باشد و اگر سُم آب  
سنگ شود و تمام براند باید که مغل بسازد و باریک مقدار یک انگشت  
چهار و مسما را می کوچک بردت و پای آب بندند و میان  
گفته باشد و سر کهن تر و زینر پای وی ریزند تا سُم بر آید و تا  
کند و چون می خواهی که سُم زده باز راند و قوی و محکم باشد  
روغن بادا نک که هر چند روز می باید مالید که مفید و نافع باشد  
و الله اعلم **باب سیم** در آب و علف و آهن باب سیم که حال  
که آب را در وقت آب نگاه باید داشت بفرورت چنانکه از وقت  
نگذرد خاصه در تابستان آب را چهار بوبت آب باید داد خاصه  
در گرمسیر بکوبت چاشنگاه و بکوبت پیشین و بکوبت آخر و

این سه چهل روز فعل می بندند حاجت بسیار تر آتشیدن ملت  
نمونه روی سم راست کند چنانکه فعل راست نشینند تمام باشد  
ر فعل بنزدان و استلزان تقویت بسیار است بعضی باشند که فعل  
ن محکم و بیکو بندند که مدت بیکو است و بعضی است که بکوفته  
روزی بر می آید و می باید که هر سال بکفویت فعل دوباره بنشینند  
و آن فائده بسیار است و چون آب را خردگاه دست نرم  
شد فعل را هر دو باشند قوی تر باید که و اگر خردگاه بقار خود  
شد فعل و پنج هموار باید و اگر خردگاه باشد و میل طرف کند  
آن طرف که میل و آه شسم زبانه باید گرفت و از طرف دیگر  
سترو فعل را همان طرف که کمتر کوفته باشد قوی تر باید تا دست  
ب راست شود مثلاً اگر دست میل به بیرون کند از طرف  
بیرون سم زبانه باید گرفت و از طرف درون کمتر و فعل بجانب  
مایل طرف و آه قوی تر می باید که چه اگر مدتی بین نوع فعل  
بند آن بکوشی را اغلب است که راست کند و اگر نه کوشی  
بلیه ارغند باشد و هر آب که او را شسم سفید و کوچک باشد



و مای برهنه بکند و در نزد دست و پای آب سرکین نرغ افکند و  
تلبان مهر چند گاه و بنه و قطران برسم آب ممالد تا نرم شود  
در زمان سم گرفتن ننگه و آستان توان گرفت چه اگر خشک باشد  
زهره نه نفر مان استلا باشد و باشد که اگر گوشه ریاضی سنگه شود  
و استلا از مهر چایک خویش همه سم بدان رات کند و چون سم  
زیاده گرفته شود آب ببلند و چون سم خشک باشد و این  
اورا بدین نوع که کفیم مداوا کرده باشد و آغ باید که تا نرم شود  
و آستان توان گرفت پس چون نعل خواهی لب بسیار سم  
گرفت و اندک و بسیار سم آب نعلن و آغ چه سم بقاوت در  
بزرگ و کوچک و سختی و ستر هر یک بازده خود گرفت و هرگز نریزه  
گذاشت که سم بسیار بردارند چه اگر بسیار بردارند بیم آت است که  
میخ کوز دست آب از زده شود و دیگر آنکه چون در سنگ لاج  
نعل بپزند بهتر تواند رفت و اگر بسیار گرفته باشد نتواند رفت  
و نیز نمی باید گذاشت که سم زیاده بزرگ شود و روی خطر بوار است  
و آورده اند که هر چهل روز آب را چهار دست و پای نعل نو باید

فل یفکند نگذارد که فعل به بندی پس چاره نباشد و سوار باز ماند و تواند  
برود و بدینچه از چند گونه است بعضی اسبان حشمتی می باشند که هرگز  
به بسته اند و چون زینت اول ایشان را فعل بندی نمایند و نگذارند  
ایشان را فعل بندند چون خواهند که ایشان را فعل بندند یک دو لرب  
نشان فعل به بندند و نگذارد لولشه بر لب او نهند و اگر هم نگذارد  
لیشه زلفه بر گوش نهند و نه کلاه به دست فرو گیرند و اگر رخسار بسیار  
همد کین بر دست و پای باید نهاد و همیشه باید لب با جل بر سر  
باید کشد چنانکه هیچ نه بیند و بعضی اسبان است که چون در  
آره او را فعل خواهند بست استار چنانکه شرط است نباشد و در حالت  
فعل بندی منع بجای تر رساند و چون ارغای ریج یابد و پای بدو آید  
بعد از آن او را نگذارد که فعل به بندند پس اولی آن باشد که آب خواه  
گردد و خواه بزرگت فعل با جسط به بندند و نگذارند که زخمی روی رسد  
و آب بد فعل چون خواهی فعل به بندی اول او را حشمت باید کرد که بهتر  
باشد و الله اعلم **باب در آداب فعل بندی** اول باید که چون  
آب را خواهی فعل بست آن کمتر سه روز از پیش فعل باز کند و در



را نگه و هر وقت که بایستد کس او را سوار سازد و آنرا کهن و در حرکت  
 آورده اند و بزرگای سپی داشت و حردن بود بکینیت بایستد و قطعی غیر  
 و هر چند که او را میزد فایده نمیداد بفرموده آتش بزرگ پیش سر  
 برافراخته و آب سرد روی می جنبانید و میرفت تا پاره لبوت و بقیه  
 و زینهار هیچ آفریده بر آب حردن نشیند حاضره در روز حرکت  
 و حرکت آورده اند و وقت بزرگ بر آب حردن سوار بود و تا ختر رفت  
 وجهه طلب ایشان رسید بعد از حرکت لشکر و منبریت شدند آن بزرگ  
 هر چند حرکت میکرد آب میرفت تا خفان بود رسیدند و او را بگرفتند  
 و باز داشتند تا غایت و تا آخر همه وجهه باز آوردند و صلاح گفته بعد  
 از آن او را را کفر و برقت که کون هر چه طبع آب باشد علاج بدین  
 نیست تا آنرا بعضی باید که در زمانه آب را تربیت میکنند و در حال  
 محرم و باز از قطعه آب باز ندهد اغلب آنست که این عیب از آن  
 باز دیدم شوق و آله علم **باب دوم** در بیان آب بدینند که عیال  
 احب طاهر و هیچ عیب بدتر از بدین نیست چه آب بدین فعل گاه  
 چندان نمیتواند کهن و چون در میان آنها باشد و سنگ علاج نیست

نہو چون بایستہ و نروہ و تاربانہ برور زنتد پامہا بر زین منند  
ستہا برد آہ با لکھ دست برندا آہ و قطعاً ارغڈ نروہ و بچند و چند  
بیشتر نروہ اورا فائدہ نہ دھد و رکھایت آوردہ اند و قتی ہوار  
سی لشتہ نہوہ و اورا مہک و ایند ناگاہ بازداشت و با کہ  
سخن آمد بزرگی صاحب اب نہوہ حاضر نہوہ گفت اب پیش مہم  
نیز باید داشت رعایت می کرد او حرکت اب و آہ ہر ہر رفت  
رمانہ ز فائدہ نہ آہ و ہر چند کہ اورا می زد از خاب نمی جلیبند و نمی  
ت ایمن بزرگ برخواست و پیش اب رفت و ہر چند سعی نمود  
باید مگرہ و از خابی بچیند ر آئض جلد کار دیدہ انجا حاضر نہوہ و گفت  
اتوار انجا فرو آمد و لکھم از لہر اب باز کہ وزین برگرفت و اب  
بہر آہست و غم بر پشت و خواست ہر اورا بر آند و قطعاً حرکت کند بر خیم  
رفت از خابی بچیند آخر آن بزرگ ہرہ شد و ہر خود نایاب زین  
خند آہنن باوردند و کرم میگردند و بر اندام او منہا کند و او از خابی  
حرکت نمی کرد تا کہ مہک کرم کہند و بر سر قلیب اب نہا کند و حرکت  
نہوہ و بیک بار بایستہ و منہر از جلیبہ اورا بجانہ آوردند آن حالت کہ داشت



ست کند تا ببرد و بعد از آن اگر خواهر سنگ سخت باشد بترک  
با پاره زبانه کشد تا بدینجمله گویند و دیگر آنکه اسبانی چند باشند و درخت  
با زین بسیار سواری بر او که باشند و چون بدست که از شهر و  
و زین بر او نهند باز ایستد و نرود تا زمانه و او را نیز میدارند و اسب  
چون زین بر نهند با آنکه سواری بر نشیند و بر آید باید رانند و چون  
نوبت چنین کند آن عادت را کند و نرود و دیگر آنست که از غایت غر  
و جوی و در کشته باشد چون زین برش نهند رانند و نرود و دیگر  
کند و نه ایستد و راه نرود و چنین او را تا زمانه بزنند بهر دوایر است  
و باز یکبار و چون خواهر بدو نرود و هر چه خواهد زیر سواری کند او را  
میتوان که باید و چون زین بر او نهند و بیکطرفه او را بدست بزنند  
و خدمت می فرمایند و چون خسته شود سواری بر نشیند و همچنان که بهر  
نگاه و آه سه روز بین طریق میگرداند و اسکن شود و بعضی اسب  
باشند و کودکان بر نشینند و باز دارند و بایک برادر ناسید و باور  
می جانیانند و باشد و او را بسیار میزنند و عادت کنند و از خمار نرود  
او را صدا و این موجب است که و گرفتار اما حرفه و طبع بهشت

چنین شود اب نازک لکام کرده و وقت باشد که سرکش  
و بلوچی که در باب سرکش اب با که هم این اب نازک لکام  
ت باشد در زمان لکام باز کشیدن راست شود و یقعا با افتد  
را الت که است اول اف را بر کنند و پس آنگاه لکام اف را  
ت سوار می دهند با پایله و چون سوار بر نشینند همان سوار با پایله از  
ش می رود و سوار لکام داشته باشد و او را کار می فرماید تا آن  
است را کند و در بانه لکام نیز باید که گویا کند و بدین نوع او را می کنند  
صفت می فرماید تا زمانی که کاش ریش شده باشد یک شود و گویا  
است بگذار و اگر طبیعت بگذارند که کام او درش باشد عفت سرکش  
نه و الله اعلم **باب سروج** در بندیر اب حرون یکا که اب را هیچ  
بید تر از خرو و بنت و آنرا که هر میگویند و آن از چند نوع میباشد  
بعضی طبیعی و بعضی از ناساب یکی سوار بر آید اکنون بیان آن خواهیم  
کرد تا بعضی اسباب باشند از کرة هنگام زین من آن را  
سخت کشیده باشند ناکاه او را سخت سخت کشند و بر نشینند  
با رعای ترو و کمر حاضر باشد بذاره و حرولت فرود باید آمد و سخت



داشت و بهر وقت سوار نشی رات بفرست و زیر سوار رات  
نمی آید و سر و دست و پا می جنبانند و هر وقت فرو آمدن نمی  
و چون رین از وی بر می گرفتند مراغه بسیار میزدی و خوف برده  
آخر هم میوهی پاک از خاخران گفت این آب را کرم در پشت افتاد  
چون احتیاط گفته همچنان بود و مداوای پیش از این ذکر کرد  
و گفتیم بجای آورد و پشت او بکثافت و علاج که خوب شد پس  
انت و این را چون پشت ریش که در رین بر تنش شستند تا  
و خوش که که این آب از کتبی حین و چون ضرورت باشد  
بمنه همان مقدار رین و پشت ریش است باید برید تا آن را  
بر آب نرسد و به شفا و چون بدرجه مانع از تولد رسد قطعا  
باید بر تنشند تا تمام به شفا و الله اعلم **باب بر بیکم** در بیکم  
نارنگ که هم بداند که نارنگ که مراب یا سبب است و آب  
بعد مرتبه اول که هم بر سر و کمر اند و کس بر نشسته و موقت سوار  
و که هم باز روزه و چون هنگام خوردن باشد سراب را بیکبار باز  
کرد و زیاده که هم رسد و ریش که هائ و علاج آنست که چون

ریش می شود و در آن می کشد و هنوز تمام سبک نشده باشد  
 بر ریش کشند و آن جا بجا که در ریش بود کرم در او افتد و او را خارش  
 موضع پیدا شود و چون سوار بر نشسته باشد آب از حرکت او را حلق  
 پس چون سوار خواهد بود فرو خواهد آید و باید که آب نتواند بشوید  
 و ریش میگوید و خوف سوار را می جنباند و خارش او کم گردد و علاج  
 آنست که انجمنی که در اصل ریش شده باشد بکافور و بیدیه که  
 به پاک کنند و پاوه بکشد کوفته بکنم جا بجا که نمند لیس کشت  
 یا شده باشد بکوزد و بکشد و بکند و در سر ریش هم آید تا  
 آنکه پنبه کهنه و پاوه بکوه بر سر ریش نمند و بپاشد بالا بپاشند  
 آنکه پاوه خاک نرم بر ریش نمند تا خشک گردد و بعد از آن  
 آب خواهد که آید و پشت او چون سبک شده باشد برین بر  
 بد و جگر ریش افکند و سوار بر نشیند و چون فرو خواهد آمد ناگاه  
 آگاه فرو خواهد آمد و چپ خند با چنین کند آن علت را کند و چون  
 ریش آن علت که باشد بعد از آن ریش بر نمند و بر نشیند و این  
 و ریش را بچرخاند و انشالله که حکایت او را ندانند که از اکابر اسی



اب را بدتر است چون خواهد بر نشاندن اب بجز حکم در  
به بند نا اگر خواهد رکب شود تواند پس سوار بر نشاند و طوطی  
بعد از آن بکشد و بر آنه نامگذاران علت بر طرف کند و در حقیقت  
اودهند و بزرگ ابر داشت و این علت گرفته بود و جمع حاضر  
از سوار کنند و اب شناسان بجهت چنان گفته این اب را  
بزرگ نباید که تا چه رکاب باشد و در میان آن اب سوار بر نشاند  
تا بکشد کند چنان گفته و چون بمیان اب سوار میخواست  
دست است میکرد و بقفا بازمی افکند تا پنج شش روز بچیند  
و هیچ فایده نداشت و اب بدترند و اسطه که در میان اب مرافق  
خواب شد و یکی میباید غرض آنکه چون بدین درجه رسید  
مستعد است و این معنی بجهت بسیار دانسته و بیرون آورده  
و الله اعلم **باب سیرام** در بدبیرات مانع الرزون و این معنی چنان که  
که چون سوار خواهد از اب فرود آید را نکند و بر خوش تن همی  
بر که خوف هم که در دست پاره بر زمین میزند و خوف سوار را نکند  
و این علت غالب است که در اسطه آن پیدا می شود و این

ارزبارانکه اورا بسیار زده باشد، یا کنه چپم اورا برنشیند رنج  
در سینه و آب آن کنه در دل گیرد و نکند و سوار برنشیند و  
بند کنه نمیزد و کد هم زنده علاجش آلت است آلت نوزک است  
و اصل او را ترند و رنج نماید و خود او را علف میدهد و بهر وقت  
زنگنه او میرود باید که چیزی داشته باشد و هر چه بود دست برسد و  
او را مالده و بعد از آن چپم خواهد بود برنشیند بقاعده دست برسد  
و در مالده و بعد از آن که آب بر آید و انگاه آلت سوار شود و همای  
قیه نگاهد آلت نوزک است بد بر طرف نماید و نوعی دیگر آلت است در آب  
در کرتک رنج بسیار نموده باشد چنانکه اراں لبه آمده باشد و طاقت  
نشاید و بایستد و تیار بنید و حمام که آب آتش او را خوش  
نماید چون خواهد برنشیند رات باز شود و دست بردارد و میجد و نکند  
سوار برنشیند چون چند بار چنین کرده باشد انزاعات کند چون  
توار خواهد که برنشیند و خود را چنان رات کند و خود را بر زمین زند  
یا چلو در و رافتد یا اینکه سبک رات شود و بقفا باز افتد و آب  
چون این حالت گرفت هیچ کار نباید اما بعضی گفته اند در این نوع



که باشد به رکاب که دو این را علاج میولنج دانت و علاجش آنست  
که آب را لیکنه بر نشیند بگردانند و خسته کنند و چنان باز کرده  
آب بیت کمر دهد و در آن خسته کاس کن بر نشیند چنانچه  
چنین کنند آن علالت بدر طرف کند و نوع دیگر آنست که در آن  
کند و از آن طایفون سوار خواهد بر نشیند چون چند بار چنین کند  
آن علالت بدر طرف نکند نوع دیگر آنست که تندر کنند و بجز  
چون در آب چنان کنند و اگر شود و علالت کرد به آور این اسم که  
نوع دیگر گفتیم و نوع دیگر آنست که آب را به روزی سه روز که  
نشسته باشد و غرور دار باشد چنانچه خواهد بر نشیند بگذارد و را  
بایستد این هر دو را علاج آنست چنانچه بر خواهد داشت سکنجید بر دست  
و پا او میهند و بدار او را هر روز خدمت مرغی بماند تا آنکه طبعی بر  
ماند و چنانچه بشود او را خدمت مرغی فرمود و چنانچه او را سکنجید کند  
بر سر آتش بر آتش میهم باشد باز دارند و میخان علف میهند  
و هر کس را میزند میگوید هم چنان سکنجید بر نهاده بر نشیند و چنانچه  
بگوید و گفته بگذرد آن علالت را که نوع دیگر آنست که بگوید

ت که سر آخ در میان دانه کشم یک مهره انجمن بود که قطعا سر آخ  
ت پس سوال کرد که آن مهره کیست راقص رت بر موصوفه  
ت همان از اینست و از بر آن کعبه همان آب را یکشند  
ت بود که او تقریر نمود و این آب که مهره پشت او زبانه است  
لبدوان شخت اول آنکه چون او را میدوانی و خواهی که  
باز گیر نتوانی نه از دست رات و نه از دست چپ تا زمانه خوف  
ند باز ایستد حتم آنکه چون او را میدوانی روز زبانه بخورد کند  
که که او را خواهد باز گیر خدیشم زور بخوف کند و چشمهایش سرخ گردد  
و خوف و این آب را علاج گفته اند **باب بیست و نهم** در نذیر اسبان  
برکاب حال آنست که بدرکاب چند گونه است و بدرکاب آنست که در  
است بر پشت آب رات ایستد و گاه از این سوره و گاه از کفر  
و گاه از سوره بر پشتند و بعضی باشد علاج بگیرند و بعضی نه و باید دانست  
آب چرا بدرکاب بنفشه نوع آن باشد و چمن کمره باشد و سوار خواهد  
بر پشتند و آب است در غنای کند و رات ایستد و سوار از بر آن  
و نیز نوعی است که در آب بت کس ندهد و بر پشتند چون حوشه و نبت  
چنین



و اورا بآب مرجمانه و غالب الت که برک کند و آب سرکش و قتر  
رنگیت توانی که در آب و روز او را بر منیش و مسکروانی مکرانها  
که خود آب خواهر دل و در میان کوجه و بازار باید به پیش مهم  
باید داشتن و سخن گفتن صلیب بشمار باشد سخن که در و به  
و بکر این باید که در کوجه و بازار پیش مهم باز دارند و خزید کرد و  
از آب سرکش و تفاوت نیست الت و از غره پست سرکش و  
بدتر بکنه کس و نتوانسته و سب الت و یک مهره پست از دیگر  
زبان و آه چون او را بدو اند با جگر و بکنند گنجه مهره بدو آید  
و روز مر کند مانو را از خوف جدا کند و این صورت بجز به بسیار تحقیق  
و در حکایت آورده اند و شخرف ابر داشت و سرکش میگوید و هر چند که بد  
مصرف فایده نرود و راقص جلد خاف و در گفت این اب را بد  
گفته فایده ندهد و او را یک مهره زبان است چه پیش از این صورت  
دیده ام که پدر مرا ابروی بینم طریق سرکش میگوید و هر چند که میگوید  
شف فایده نرود پس او را فیه که و بکشت و در اعضا آن است  
که بکهره پست او زبان داشت و آتش مهره نه پنجم هزار و یک بود که

بر اخیخته بود و چنان می باشد که مو را خرد و کام داشته باشد و سر  
بینه کام و در کتف سور آج نشینند هر چند در آب را رخت رسد اما سینه  
باج کند و باز بایستد تا مانده شود بدیر آلت که دهان بندد نه  
در دهان هم دو آستین دهان او را به بندد تا باز نتواند که در حرکت  
نشد **سیتم** آنکه از زنج کند و بر بالا آورده و صد و بیست آلت بسیار  
ستند و آلتی و دهانه او بر یک دور روز تغییر میکند گاه سبک و گاه  
سکین می آید و اگر کام دهانه بد کتف خوش آید پس در چند نوبت  
بد کتف کام بر آید و بدو اند تا خور شود و روز نکند **چهارم** آلت که  
زین کهن می کشد بدیر آلت که آنرا کام سکین بر سر کند  
و بسیار بدو اند و آب را بر در و صغیف که دهانه تا مکیده شود از انحراف  
می باید به و در آن زور او را جو آستین و باز گرفتن و تا زبانه به  
راست باید گرفت و او را بر خیز باید نه چند نوبت باید جو آستین و دست  
که در این را چند نوبت مکرر باید که همیشه که برسد و برگردد کند  
و اگر فایده نکند بکوشه باید رفت و هم می آید و هم کرد آب بر  
و می باید دو آستین را بر و چنان نیز یک آب رسد تا زبانه برسد و



دو فرسنگ سبق خوانند و آیند باید که باین خوانند هر چند سوار صلیب  
 چون خسته شود بر آب حرکت ندهد و در آب نقصان بدهد آید و چو  
 در آفرود آیند باید که بر صد کام سر آب بخوف کشد گاه از دست راست  
 و گاه از دست چپ بکلی بکشد آب از دست و خوف و خجسته میروند هر گاه که  
 بر سر میگیرند رسند به آب را خوانند و آیند و فرود آید و او را عود کام  
 بدست بکشد تا سر کس بپایند و چون این شرط بجا آید آب با هم بدست  
 بدو آیند و یکی سبق کرد اعتقاد بر آنست که و الا که این شرط رعایت  
 نکنند بر آنست اعتقاد توان کرد و الله اعلم **باب بیستم** در معرفت آب سرکش  
 و بدین ترتیب باید دانست که آب سرکش از چند نوع است و بعضی آنست که بگوید  
 و مداوایه شود و بعضی آنست که هر چند نوعی فایده ندهد اول آنکه آسمانی  
 است که دامنه بند نیست مرکب از چوین خواهر که او را بیکر زبانه الکام  
 بکام او میرسد و همچنان میدود بدین ترتیب که دامنه مجرای آب بر سر او کند  
 و اگر همان دامنه متبر شود در زمانه که او را خواهر گرفتن غافل نیرمال باید  
 کشید تا زبانه از دهان شود و بکام رسد و بصورت بار آید  
**مجموعه** آنکه همان باز که باشد و میدود و دهانش اغلب گشاید

فقد اینچ شش مزه در توبه که در پشت سوار سبک تربیتند و آب  
و غرض که اگر شرط بجای آورند اعتدال بر آن تولد که که کدام آب  
میدود و سوار باید از نایه بر آب نزنه الا ابرج وقت عید  
باز میگرد که آن را بضرورت نایه میباید و چنانچه باید آتا  
نایه باید که در وقت داشته باشد و بر آب مر جنانند از سر آب کهنه  
نایه آب بداند و سوار نایه دارد و باید در آب بچینند و غرض  
در حرکت در آب کمتر کند و خویش را در دیده دارد و اندام و اعضا  
هم کرد و عنان آب بکشد و بکشد چه اگر عنان آب بکشد و بکشد  
ماه آب هم باید و باید و هم خوف را بکشد و باید داشت و اگر عنان بقدر دست  
ر باشد اعتدال بر سوار کند و کار او عید باشد و اگر آب از روز که  
بقی خواهند دو ایند باوان ترکی دو آند بهتر که دمان تواند کشد  
نفس بهتر تواند زد و اگر بکدام خواهند دو ایند باید که کدام سبک تر  
زهر روز باشد و هنگام دو آندن چند پنجاه مثقال آب بر دمان بپزند  
آب بریزند و به پیش فرو کرد و با تیر شد و هر وقت بینی آب  
فرو کرد و آب تیر شد از عمر خلا بیند و آب را به کف دست کشد



باشد و آب را ریخت نموده و گاه کمتر و گاه بیشتر تفاوت نکند چه آب  
همان زمان سبک شده باشد و کم دریت روزی گفتیم آب جو خور  
کنند ناید و طعنه فرستند بدانند اما اگر یک مصلحت تفاوتی نکند و اگر  
زیاده و آنده هیچ اعتدال را نتواند که در حقیقت خواهر برادر است و آب یکبار  
باینه و تمام بر وقت باینه و بر وقت رسید کام او را باید به بقرب او را ببرند و  
دارند و احتیاط نمایند و چنانچه منته و پیر سبکی فراخ میکنند و  
اگر خنثی است او را بیاورد و آیند که هنوز یکبار نیامده است و پیر دانه و با  
و خداوند آب هر یک روز خود بر آسمان گذارند و سفارش نماید  
چنانچه شرط است باینه و آب میکند چه اگر دانست که خداوند  
هر روز بکینیت خواهد دید نیست که در بیمار و رعایت بقضیه خواهد کرد  
و الله اعلم **باب بیستم** در بستن کفش و آداب گستره باینکه سوار بر آب  
بستن خواهد دو آیند باید سبک باشد و شرط است که هر دو سوار که  
آب خواهند دو آیند نزدیک بهم باشند و اگر یکی سبک تر از یکی  
باشد در یک لیار تفاوت کند در این باب مضافه بسیار کرده اند تا  
کثیره و فقر و آب بهم مروانند و سوار از سوار پریشان نشن غم سبک تر

یوه بیان جو خوند واورا بوجیر که در گرفت لکاه داشت چون جوهر  
عنه ناکاه او از رازند کنه رب شیند احتیاط که سکنه یوه در میان  
یوه از رازند کنه اب بد کنه و شرط کنه یوه روز دیگر عذر م آورده  
امروز اب نزد و آتم عذر و آورده مبالغه م کف که تو رهنه هزار  
ز کنه قول که اب مپد و آتم بشرط که اگر باز ماند بعد از روز دیگر  
باز و آتم فی الجمله همان روز اب بهم دو آتین و همین اب که  
راش کنه یوه مقدار باز ماند و انکس که نذا و شرط که یوه  
بعد از خوشه روز دیگر و آتیند و همان اب که در اول باز مانده یوه  
راش اب دیگر کنه و کردید و ما کنه و اب شتاختن برور  
عرف شد ند غرض کنه غنیمت خواهند و ایند مانع نباشد و این  
را اول گفتیم چه بگو یاک باید که غریب یاک باید بخت نظر داریم  
یوه و همه کس را این خبر نباشد تا این مدت صبر کنند و اب بد کنه  
و لیکن چنین دعوی مکنند باید این نوعی کجا آورده چنین خواهد اب  
بد و آتند کمتر بشرط است که اب را بیت روز کنه دارند  
تا خبر اب را بد و آتند اعتبار بر او شاید که آسانی م در سفر و تردد



آب را بار بخانه آورد و به بند تا نماز پیشین و چون هنگام نماز پیشین  
 بگذرد و دیگر بگذرد بر نشیند و بر آید تا وقت جوهر اگر روز اول او را هزار گام  
 کند و در روز بیستم چهار پنج هزار گام بعد از آن هر یک فرسنگ و دیگر بدو فرسنگ  
 و چنان کند تا نوبت ششم و هفتم به پنج فرسنگ و شش فرسنگ  
 و هم چنین افزایش تا آنکه هر پنج فرسنگ او را بیونیه و مقرب بر دوازده  
 و گام ده فرسنگ باشد زیرا که از آن آب را کار فرموده ریان دانه و عا  
 کله الت از آن روز بنیاد مفر کون آب باشد تا زمانه او را بیونیه  
 خواهند دو آید چهار ماه باشد باید که نوبت کار فرمودن باشد و دیگر  
 پیش از آنکه او را خواهر دو آید او را البراب بر دوازده و دوازده  
 قبل پیش بیاید و آن دو در جایگاه فرخنده و بار و ستون باشد باید  
 و سر کین بجای بیاید کنند و آب را که بر سر بیاید و دست  
 نوکر سیدار بیاید که آن شب آن را نگاه دارند و اگر چند اراضی  
 کنند و اگر مراغه کنند که آنرا جدا که او را عضو بر آید باید که ارضای برود  
 و در یک آب نقص واقع شود **کتاب** آورده اند و کس از خیران  
 که در آن آب شستن میکرده گردیده بود و آب را بیامیدند  
 و همان شب در عهد آب دو آیدن بود که از آن هر کس پیش آب

ون اب بلكا مهر عادی دلبر شده باشد روز جنگ و کور زدن  
آنها را و غرض جنگ است و بعضی از نیرکان و پادشاهان از اجنب  
جنگ میکنند لکن مرارتی که بدو خوانا گشته باشد باید که بر سر آب  
نشیند تا دلبر بکنند و بفرمان سوار باشد و عنان باید که بدست سوار  
به دست تحت و نه دست است باشد میباشد که ممانه باشد زیرا که در  
حدیث آمده که خیر الامور اوسطها و باید که بر یک حال بنشیند و باید که  
سوار عنان اب را بکشد بگیرد و کوتاه تواند گفت بد آن موجب  
که در پیش گفتیم که بکند و حارب در عنان اب بسته باشد و استلا آن  
این صفت گفته اند علم سواری اگر در عنان است فاما زین باید  
که خوش نشسته بود تا سوار را رخت نرسد و زین هر چند سبک تر  
بهتر و حاضر زین از خدنگ اولیتر و از آن جهت هر قدر زین گفته اند  
که بگویند و زین گفته اند که باید فراخ بود و پس و پیش زین باید  
که بلند باشد و خوب زین باید صفت باشد و فراخ و تنگ زین عقلی  
معالی داشته باشد فاما هر چند فراختر بهتر و از آن رکاب و دل  
اصل است که کعب در آن و کوتاه اب و غالب است



که اگر فرسودن بسیار خیزد لاغر شدن و بد رنگ و زشت شدن و بند  
 که همه بنده که ایندن و خایه بزرگ کوف و سر اندر کشیدن و شش آوردن  
 و پی بزرگ کوف و بی ثلث شدن سیم عیبها که از نشت بسکه سوار  
 به پد آید حرونی و سر کشیدن و شانه فرو بردن و کام کوتاه کوف در یک  
 و از غریب نگر شدن و بی کوف است کوف و پاپی خراب که ایندن  
 و سبک و زدن و اشکته کوف از نشت بسکه سوار باشد و الله اعلم  
**باب هشتم** در آداب کلام و عنان و زین به گفته کلام و در آداب خوف  
 کار نمیتواند که عدد دست سوار است چه کلام تر از در آداب است و مات  
 صلاح و فساد اب به کلام نگاه توان داشت و گفته اند که عنان هم از سوار است  
 اما عنان تر انداز در آرز و نرم باید و از آن کوف اب نرم که ایندن  
 بهمان سبب در کبر و راعنان کوتاه و به تر او ستر باشد اما در آرز  
 و کوتاه است سوار بود اما دانه کلام چنان باید که اب انداز بقدر  
 تر شد حافظه روز جنگ و از قهنگاه تا نزدیک حمله باید که دوالی  
 محکم باشد و این و نفقه بر رور او زده باشد همیشه خصم هر دو کار کنند  
 که اگر در جنگ بهمان دوالی بریده شود کار بازماند و نیز بسیار خطر باشد

کار فرموده و ناشایسته سوار خیزه و اول علیها که از اسایش خیزد و معبر  
و خود کام و علف ناخوردن و سبکدوش و گردیدن و حروفی و علف پاشیدن  
و دست و پا بر زمین نهاده و سر بر دیوار مالیدن و زیر سوار مالیدن  
و مایک بر مایک کهنه و مملو تر کهنه و میان اینور شدن و پاشیدن  
نیز و حرکات و کشیدن و توبره در پهن و منع کاه کهنه و ارادت  
سوار کهنه زمین و شکم بزرگ کهنه و استخوان کهنه و دیش و دم  
سوار اصل کهنه و دم اندر دیوار مالیدن و ارادت منع کهنه و چون  
نیز بشنیدن میان پشت بر آوردن و چون بزنی مایک انداختن و اغلف  
و آب ناشکیب بودن و روده و احشای مایک کهنه و خانه اما سپیدن  
و دانه بر آوردن و مایک اس گرفتن و شمولی کهنه و پشت نازل  
کهنه و خارش آوردن و کاه کهنه و اسب کاه کهنه و اسب کاه کهنه  
و اندام اسب گرفتن و چون بر آه روی آه نگاه نداشتن و پیش  
خود مایک گرفتن و خط کهنه و سر و گردن و زیر کمان ایستادن و میدان  
سگتن و کتکم کاهیدن و سر بهار چیدن و علت آوردن  
و بلیه کشیدن و ناخن آوردن و کفسم خراب کهنه و دوم علیها



نقطه باشد مخلف سفید از آنوقت خوانند و هر ابروی دستش سفید  
 باشد بایر تا جایی که سفید بود و اگر سفید سپاه بود بر پشت هم  
 سپاه بود اما لازم نمی آید و چنانچه بر پشت سپاه باشد سفید سپاه  
 بود و علامت این آنست که هر وقت که بخت توقف بود چنانچه در  
 مکر خطرات سپاه نیز در رسم پیدا باشد و فرق میان مجرب و اشتب  
 آنست که چنانچه و با پاس می سفید باشد مجرب است و چنانچه بر  
 و می سفید باشد و هم سپاه از آنرا شرب خوانند و واضح است  
 نامه محمد حجت چنان آورده است که از زنان بر مار و شن گشت  
 است سفید احتیاط میکردیم که دست سفید نگاه میکردیم که  
 شن نیز سفید بود چه هر وقت که دست سفید بود و شن  
 آنرا ~~سفید~~ سفید می کردند از آنرا که دست سفید بود هر وقت  
 که دم آب بر پهن سفید بود از آنرا شغل الذیبت خوانند و اگر نه دم  
 سفید بود آنرا اصنع خوانند و سفید که بر پشت آب و نیز گاه  
 با جابر می رسید بود از آنرا نیز می کردند و عرب سفید الذیبت  
 را پسند میکنند و الله اعلم **باب هشتم** و عیبه که از آنست

چنانکه نسبت بادت یا پارس کنند و هر که که سفید در بار چو کانه باشد  
عجبر الحلقین گویند و اگر سفید یک بار باشد از ارجح خوانند و اگر  
کدیت و یکبار کلاف یکبار سفید باشد از امشکو میخوانند  
و اگر سفید یکبار و یکبار کلاف اگر طرف راست سفید باشد  
ممک الا با من خوانند و مطلق الا با سر و اگر از جانب چپ بود  
الا با سر و مطلق الا با من و عجبر السینین و عجبر السارین خوانند  
و این دو حالت و اگر کدیت سفید و آره خواه اندک و خواه بسیار  
از اعظم میخوانند و چنین این سفید هر دو دست بود نعم البدین میخوانند  
و اعظم کار بود که رویش سفید بود و دست سفید داشته باشد  
و اما چنین رویش بود عجز کنند و چنین دست تا باز سفید بود آنرا فقر  
خوانند و هرگاه آنرا هر که ملازم خوانند که از آنست می  
خوانند سفید باشد آنرا اصبع اللثه میخوانند و اگر سران دور سفید  
باشد لا تحت این اصبع اللثه میخوانند و هر وقت که دست و پا  
از سر سفید بود چنانکه هیچ بار سفید بهم نیامده باشد اشقر  
اللثه یا اشقر الرضی گویند و اگر بار بار سفید بود و بر عدو ساق



شبه خوانند و هرگاه غره بیک سور بود و بیک برکت تن از اعراب  
مکینند و هر وقت حرمه رو رسند و آه الا سها چشم از امر تیغ  
منخوانند و سفید که بر در اسب بود چگونه گاه برسد از افرج منخوانند  
پس لب فرج چه بکشد همان رنگ کند اگر که بود فرجه مسته بود  
اگر سه پهلوی فرجه شد و اگر چهار پهلوی فرجه جریع و اگر اندک سفید بود  
از افرج خفر خوانند و اگر در میان سفید و سر مخالف باشد فرجه شبه  
و هر سفید که بر بالار لب بالار لب باشد از اترم خوانند و سفید  
بر قبه بنی بود از بالا و چشم بر سیده از ابعور خوانند و اگر در سفید  
که لب یابین و آه نقطه بسیار باشد از اترم و هب نام رنگ خوانند  
و زمانی که میان ناصیه سفید باشد لب زیرین اسب از الطمه خوانند  
و زمانه که میان ناصیه سفید باشد از اشع می خوانند و اگر ناصیه سفید  
بود از اصبح می خوانند و چون سفید بود چو دست و پای بود چاکه  
که منقبه باشد از امجد اربع گویند و اگر گنبد سفید سلطان را خوانند  
به شد از امجد حجت گویند و اگر از قوایم اربعه منقبه باشد و یکی  
برکت تن از امجد ثلث مطلق البین با مطلق البین خوانند

علامات گوننده یکی دانه نمی باید خرید و الا آنچه بخرید رفته است و  
 از موه دست سفید است و پیش ترکانان هیچ آب نیست از ابرها  
 نمیدانند الا آنکه اندام رفته باشد مثل سیر زانیه یا فصد در چهره یا پسته  
 یا دیش یا چاکچه یا در لوبه یا علقه و سیر و چنین گفته اند که اگر که چنین باشد  
 نمیدانند داشتن که اصلا مبارک است **یابشتم** در معرفت نامهای  
 اسبان باید دانستن که اسب ترا چون رود سفید باشد و دست و  
 پیر نیز از آشنایی گویند و اگر هر رنگی باشد و سفید سر اندامش  
 بنوعی از ابرهم خوانند و هر که که بدیش سفید بود یا بر اندام دیگر و یا بر گوش  
 اندام باشد از اصمت خوانند و هم چنین اهل بسم را مصفی  
 گویند و هر وقت که رویش سفید بود و فراتر سفید مغز میکنند  
 و اگر یک چشم چنین باشد و یک چشم نه آنرا خوب میدانند چشم  
 میکنند و چشم غره بهر قدر باشد و چشم باشد از ابراهیم خوانند  
 و چشم غره تا پیش بلیت است باشد آنرا استیخ خوانند و چشم غره  
 نیز از ابراهیم خوانند و اگر که گاه بعد از آن بریده باشد از اغره منقطع می  
 خوانند و چشم بلیت غره سرخ یا رنگ فیلف باشد از اغره



سفید سوار بود اسبش در میان زلفه خطا که و صاحبش غرقه شد سادات  
 عرب را بعد از آن زبان در آرز شد که تخمنا سیرصد سوار بر آب بگذشتیم و ما را  
 هیچ ابر رسید الا همین یک سوار را خواستند که آن آب را پی کنند  
 ترکانان نگذاشتند و گفتند که شاید این آب را عادت باشد که در آب  
 حنبل پس از غمتران ترکانم یکی بر گنم آب نشست چمن برفتند و عادت  
 کوفه حنمان از پی ایشان در رسیدند و در حمله اول همان سوار که بر آب  
 نشسته بود به تیر هلاکت کوفه از غمتران آن عرب یکی چمن اینم حال را  
 مشاهده که بود شتر بر گشته و آن آب را بگشت و بعد از آنم افاز  
 در آوند و در ویر شمنان نهادند و آن لشکر را غمترم کرد آیدند و چند کس  
 اسیر کوفه از ایشان و باز گشتند هنوز این معنی پیش ترکانان در است  
 ملت خنلیم و لیکن چنین است و این آب و ت سیرد و قمر  
 شربت که پیش سفید نباشد و اگر هر دو ت سیرد باشد بگویند همد  
 و این که بر هند کش یعنی حله کار و گفتند که سفید بود یا بر گنم  
 حبش سفید بود چند کدوم بد نوم می آید و اگر بر زبان آب خطا  
 بود و اندرون نقطه سیه بچین مبارک میدانند و این سیر که این

در زیر کوهه زین علامت داشته باشد بر یک طرف مبارک نیست و اگر برین  
بش آب نشانه باشد از امان پسندیده میدانند و در حرب و کور و ختن  
و کفار باینه برور نشست و نشانه که نیکگاه دست بود مبارک نیست  
و در چشم و کف و گوش همچنین مکر و دست و عرب آنرا شوم میدانند  
بر این که این علامت دانه نم باید چرند و برور نمی باید نشست و آب  
را چنین حودت و پاسند باشد نمی پسندند و مبارک نمی دانند و چون  
بیش از آب خطی کشیده باشد از چشم چشم مذموم است  
اما در شوم هیچ آب باب دست سفید نهند و از او در شک  
را نمی بایه که و نفرت است و سلامت عرب این معنی گرفته اند  
ترکانه باور نمی گفته باوقر که آن را بهای نفعه و این معنی چنان بود  
که در حکایت آورده اند و در سفر رفته بودند که عازم کشند و در آن  
ترکانه نامی یکی بر آب دست سفید سوار بود و هر چند که سلامت عرب  
می گفتند باور نمی کردند باوقر که بهای نفعه نهند که اگر این آب با  
بیش از این سفر نمی بودیم حاجت ترکانه پسندند و در راه بود  
سینه سوار آن باقت سلامت کردند که نیکگاه بر آب دست



نزدیک باشد بهم و آورده اند که در چهار در یکست باشد و اگر بر  
 لب زیرین سه دایره داشته باشد پسندیده است و خداوندش برشته  
 در رفت باشد و اگر فرد چشم نزدیک لب دایره بود محو است  
 همچنان و این مرکب ملک راث بد و اگر این دایره بدر آرزو یا نه  
 بردست یا برپا یا بر کف نه یا درین لبش باشد خجسته است و غایت  
 در چندین او باید که **باب بیستم** در ثمان مضموم است که هر گوش  
 او آنجا که گوشه زین است دایره بود مکرر است و نباید آن را بشستن  
 چه او نه اند که هر کس آب چنین داشته باشد او را ملائقی رسد  
 یا در پیش کوه یا ببرد و همچنین اگر دایره نزدیک لبش داشته باشد  
 بهین مثال هم مذموم است و اگر بر چلو رات دایره بود **صلوات**  
 مبارک می آید و او نه اند که اگر کسی بر و حرب کند کشته شود  
 یا کوفه شود اگر بر مهر نزدیک ناف است که این امر کلاه میگویند و آیره بود  
 ناپسندیده است و گفته اند که هم آنست که البته همیشه سیر می کند  
 بقیه و این را که در دهن می بیند باشد و لبش چهار یا پنج خط  
 دارند و اگر بر کف زین لبش باشد و همچنین اگر دست و اگر

چپ چپ و باو آم بزرگ تر با کوچک تر نشانه باشد مور بر سر کشیده  
و در عرب چنین میگویند که هر کس اسیر داشته باشد که از این  
نشانه یکی بروی او بچکونه عکس کند و سفید میبارد که بر آب میباید  
مبارک میداند البته که پیشانی سفید باشد از آنجا که زیر  
ناحیه است باز هر کس نه چپ و نه باریک چاکه یک انگشت  
پنهان سفید باشد و در عرب مشهور است که هر اسیر که این  
نشانه دارد شرفترین همه اسبالت و خداوند در البته و حکم  
محظوظ گردد و همچنین اسیر که در هر دو پا سفید دارد مبارک باشد  
البشرط آنکه دست راست اسیر یک تن اسب باشد و از آن دست  
چپ اگر سفید بود تفاوت نیست و چپ پیشانی اسب حد یک درم  
بسیارتر سفید باشد مبارک است و بهتر است که چپین گفته اند  
مگر هیچ اسب مبارک تر از اسب قرطاس نیست بشرط آنکه از  
چشم و لب و خیش و ستم و معشش سیاه بود و تن مرکب باشد  
و اگر کسی از این اسب را در زمین رانند و آبره باشد یا بر خانه این اسب مبارک  
میدانند و اگر در آبره بر زمین باشد باریک است بشرط آنکه



و چون در شکم برون نر باشد ابلق مر خوانند و هر که که نقطه بر اندام  
اب بود از هر رنگ انرا منقط مر خوانند بر اسبان ماری را  
رنگ مختلف کمتر است میدهند رنگ مختلف بر اسبان ترک  
و خراش و در گانی بسیار میباشد که فخر در کله بر مالایان مرافتند  
وقت است که ابلق بر جرمه مرافتند و وقت است که جرمه بر ابلق  
مرافتند و وقت است که ابلق بر جرمه می افتد و از آن مالایان  
رنگها غریب عجیب بدیدار می آید و آن را انام نمیدهند و گفته  
اعلم **باب چهارم** در نشانه های مجموع و برابر میباشد اول  
آنست که بر پیشانی اب زینا صیه را آبره بود و آبره و دیگر آنکه  
نشانه بر جاکها ملاذده داشته باشد و همچنین نشانه از این چنین  
بر کف دست باشد اینست چپ و راست و اگر از هر طرفی نشانه  
داشته باشد بفلک یکستار میدانند و اگر بر پشه اسب خطی  
باشد بدراثر که سبزین باشد حد یکت و چپ بیشتر و دیگر  
مبارکت میدانند و همچنین اگر نشانه بر کف دست باشد بلا تردید در شیر نشانه  
بدراثر از علامات مجموع بود و دیگر آنست که بر پشه از راست

ابرش با بر ابرش سپاه ابرش و هر که بر اندام سفیدی غالب  
بود و سر و کفش نه سفید بود و میان ابرش سفید آنرا مطوق خوانند  
و چشم بر و کفش سفید باشد آن را ورع خوانند و چون کوش و پا  
سفید باشد پنج باشد باریک و دیگر و ملتش سفید بود آنرا ابرش خوانند  
و هر که که موها بر سپاه بر آکنده در میان این سفیدی بود و بر آکنده که در  
خواه بسیار و خواه اندک آنرا اشهب احمر سپاه خوانند و اگر موها بر  
سرخ بدین صفت که گفتیم که اشهب است احمر سر جز خوانند و هر که که  
بر جمیع تن آب موهای سفید و سپاه بود و سپاه بر سفید غالب  
باشد آنرا کلکون خوانند و هر گاه که این رنگها پراپاره باشد نه محبته  
ملک اشهب ملحه خوانند و ابیض آن باشد که سر سر مور و الکمش  
سفید بود و پاکیزه و روشن و خنجر پنج در یک یک بلبل امتحان باشد  
و بود که چشمش از رنق باشد و دور که چشمش بر سپاه باشد و این  
بهترین است و هر که که سفید بر اندام آب در بود بر کف دست که گفته آن  
را ابلیس خوانند و کت ابلیس نور از ابلیس و سپاه ابلیس  
برکت آب و چشم سفید و آب باشد آنرا بنظم خوانند



ماند و پوت و بنهانش سپاه بود و بر پشت او خط کشیده باشد  
 تا دم سخت سپاه مانند عنبر و روشن در دو نیز هم رنگ است و  
 رنگ پشتش سپاه بود و بر او خط بر کشیده باشد و آب  
 این پاکت کمتر باشد و آب سمند اسپر باشد که زردیش روشن  
 و پوت و بن موهایش سپاه و چشمش شعله ای و سمند نیز چنان باشد  
 که بر تنش نشانی درم و آری باشد نه زرد و نه سفید و نه سپاه و آن  
 بعایت خوب است و از اسعد سر خوانند و دیگر جرمی بود و آن مانند  
 اب اخوی بود که پشتش سپاه باشد و ناحیه ویش و شکم در تن  
 میان و کردا که چشم زرد و آب است حکایت و چون پوت  
 تنش بر یکت خاکستر بود از اضافی خوانند و هرگاه که بر تن اب  
 چون درم سفید بود آنرا ملع خوانند ماکیت ملع و یا بور ملع یا سپاه  
 ملع یا جبهه است و این ملعی بیشتر از بقیه است در بور و هم  
 سمند و سپاه بر سر که بین است به آید که مخالف رنگ اندیش  
 بود بزرگ کوچک از آنرا خوانند و هر که بر آب فطوی  
 کوچک بود سفید یا سبز یا سپاه از آنرا خوانند چون کیت

اشته باشد و اشقر نیز از چند گونه است بعضی را خلوت گویند و آن سخت  
زرد باشد و مویش برکت زعفران و خطر بر پشت داشته باشد سیاه  
و اشقر دیگر که در عایت سرخ باشد چنانکه بسیار مایل باشد و  
پشت ماهیه نه برکت اندام باشد روشن تر باشد آن را اشقر  
به بس خوانند و اشقر دیگر باشد که آن را اشقر مدنا خوانند و آن  
هم باشد که رنگش زرد در گردن و بن مویش پندار بر کج رشته اند و  
شقر باشد که آن را افصح خوانند و ماهیه او سفید بود و اشقر اصلا هم  
یک اشقر اولی بود و لیکن انرا رنگ صافی تر بود و کت را  
بر وقتها احدا نمخوانند و اب اصفر آنست که سخت زرد باشد چنانکه  
برکت زرد نماید و بر اندامش دهم و آرزو باشد و اصفر صافی الصفه  
است که لبش و ماهیه دهم زرد و ار در و غم آن را زرده خوانند  
فرق میان کمن و زرده آنست که لبش دهم و ماهیه سیاه دارد و زرده  
از زرد بود که لبش زرد و کمن باشد که برکت مویش بود و لبش  
دوم و ماهیه اولی هر که آید برکت مشک و انرا هر که سید و دیگر  
ب و زرده خوانند و اب و در آن باشد که سرخ او یا شقر خلوت



و هم در سماع طاعت بناوه و از آسمان سپاه جنگ بهتر است که درم  
درم سرخ باشد و استالتم این صفت چنین گویند که رنگ آب این  
و دم مرابیه گرفت و حضرت رسول ص فرموده و مبارکی باب سپاه  
درست است و شش نفره حضرت رسالت پناه حاضر بود و سؤال که  
که این نمونایم کجاست چه رنگ بهتر باشد در جواب فرموده که آب  
بکیت سپاه که پیشانی مهند باشد و از غریب عیس برسدند که کدام یک  
از آسمان صورت در رخ کش تر تواند بود در جواب گفت بکیت زانو سپاه  
و هم از پیغمبر ص روایت است که بهترین آسمان اشترکات فی الکلمه  
کتب مقتدایان بدین طبعین یا فرموده اند و کثره نموده باقی رنگ آب  
اگر خوبه و جو آلت کج مزاج میگرد و اما از رنگ سخت تر و صورت  
غالب چنین باشد و دیگر گفته شد و الله اعلم **مقدم** و صفت  
رنگهای آب بزرگواران اینرا حفظ نمونایند و کلمه این باشد که پیشانی  
میان شمر و سپاه باشد و موهل و شکم و خوش سینه باشد  
آب و بهره این باشد که رو و کشته باشد و پشته بین سر و کتف  
بود و عرب آنرا از ششم نمونایند و خط سپاه از سر گوش تا بین دم

مکس بهتر دآه و در جزایات که رسول صا امر المؤمنین علیه السلام را گفت  
که از اسبان هر کدام خواهر بگزین آنحضرت در جواب گفتند که اخیار  
رسول الله است فرمودند که الا شقرا سبق والکیت اصبر یعنی آب  
مادبان بود دهنده برات و آب کیت صورت را تا به سر رسد  
صفر آب کیت نمزاید و نه خیزد گونه باشد کیت نفقه و مکس  
کیت و لیکن از همه حکما برتر است که پیش و ناصیه و حقیقه و چشم  
و سُم و زانو سیاه دارد و از اسبان زرد پسندیده تر است که زرد  
او بر کیت بیضیه مرغ باشد و چنین درم و درم رنگ زرد بر آن آتش  
پیدا بود و آب سمند که دهن و ناصیه و پشت و سر زانو و سُم و خاله  
دوم سیاه داشته باشد و در پشت خط سیاه در غایت خوب بود و کلون  
که لبها زرد و مراد را به سر سفید باشد کیت بهشت و همین سیاه  
خائن بشرط آنکه چشمش سرخ نباشد چنانکه سرخ چشم باشد  
نه خط سیاه از گردن و لکه خضه و دیوانه و فقا فخر حال باشد  
و آب شکر به فعل باشد و در پشت و در سُم ناسک باشد فاما چون  
سیاه شود که از آنجا که کیت باشد آب برش هم در کرا



و بصورت و زورمند تر از همه وقت باشد و چون از این عمر بگذرد غالب  
 است که تا به ده سال بریند و چون از به ده بگذرد به بیست و یک سال و چون  
 از بیست و یک سال گذشت به حد سیر میرسد غایت با وقت باشد و الله اعلم  
**باب بیستم** در رنگباز اسبان چنین آمده اند که بهترین رنگباز اسبان  
 سیاه است از آنکه سیاه و در آب عربیت عرب از او هم خوانند  
 و اگر چند رنگ باشد وجه بعضی در غایت سیاه باشد و بعضی کمتر و بعضی  
 روشن تر و احوال اسب که سیاه پیش از او هم کمتر بود و پیرایه پیشتر  
 سیخ بود و شکم و تنه کاشش بزرگ ترند بعد از او گیت و بعد از او  
 بزرگ و بعد از او ابلق و آب و سیاه و از همه اسبالت و سخت ترین  
 همه اسبان گیت است و دودنه تر از اسبان بزرگ و خوب تر و مشهور  
 تر ابلق و چرخ سیاه که گیت که گیت است رنگ سیاه چوب خوب است  
 و از همه اسب سیاه چوب که در چهار دست و پا او سفید باشد و روشن  
 سفید باشد ماعدا بین و لب و زین و نعل و بدنه گیت و بعضی از نهر کانی  
 بر این است که بهترین رنگباز گیت است جفا و در کانی و نهر کانی و از  
 کمر و دست و زور و در کارزار و همچنین و طاعت تشکیلی و شکری و در کار

سفید شود و چنانچه ده ساله شود و نوزدهم شایان برکت است اینک که در و چون باز ده  
ساله شود و اسطاعت و رباعیات از رکنت و گونه برود و سپرده ساله بماند  
باشد که دو آنف ساله بود و چهارم ساله چنانچه شود و نوزدهم از برین نیز  
سفید شود چون باز ده ساله شود و نوزدهم از برین بر سفید شود و چون نوزده  
ساله شود تا نوزدهم از برین و نوزدهم سفید شود و آن و اسطاعت را  
رکنت بگرد و چنانچه هجده ساله شود رباعیات سفید کرد و چهارم و نوزدهم  
شایان از گونه بگرد و خاکستری شود و نوزده سال و بیت و یکبار  
و بیت و دو و بیت و سه و نوزدهم از خاکستری رکنت باشد و چنانچه بیت  
و چهارم ساله شود رباعیات از گونه بگرد و چنانچه بیت و شش ساله  
شود و رباعیات کثر و مستبد آید و چنانچه بیت و هفت ساله شود  
و اسطاعت کج کرد و چنانچه بیت و هشت ساله شود رباعیات را خمیدگی آید  
آید و چنانچه ساله شود و اسطاعت را خمیدگی کرد و چنانچه یک ساله شود نوزدهم  
و نوزدهم بیفتد و از آب و علف باز آید و در و چنانچه چنانچه  
و غایت عظیم است و این قدر است و نوزدهم باشد که با نوزدهم رسد و  
چنانچه از نوزدهم آمد که از آب و علف کار و علف و نوزدهم ساله است



دیگر برآید جهن طریق از بندر واسطت و آنرا با عیادت خوانند  
و دندلنم آب در او آید که برآید سفید و کوچک و امس بود برکت صفت  
و چنین میکنند رکت بگرداند و بزرگتر تر برآید و گره چنین برآید بحد یک  
بلفظ عرب از امر و فلو نیز خوانند و سوز را چون بین که تمام  
دندلنم همواره شده باشد بکنیم و یک است و بلفظ عرب آنرا  
حوا خوانند چنین سه دیگر برآید و دندلنم قدری ریزد و ماهی  
و شش ماه بگذرد تا یا که کفیم بنیاد افلازم کند و چنین هر چهار میکنند  
و رکت کند سه ماه تمام شود و چون سه ماه بگذرد بنیاد  
دندلنم واسطت افلازم کند هر چهار میکنند و تمام رکت کند  
چهار ساله باشد و چنین چهار سال و شش ماه بشود و آن رباعیات  
افلازم کنند و چنین میکنند و تمام باز آید پنج ساله باشد بعد از آن  
افلازم کنند و چنین میکنند و چون شش سال شود شش و دندلنم هفت  
ساله کند و چنین هفت ساله شود بسیار از دندلنم تا بیرون اول برآمده  
و چنین شش ساله که در بسیار از سر واسطت بیرون و چنین نه ساله که  
بسیار از دندلنم رباعیات بیرون چنانچه سر دندلنم و آفرود که تمام

که هر کس اب را تا زبانه بر سر زنند و توبه نکند که کار است که غنیمت  
سه بخش سوار را باشد و یک بخش پایه را چنانچه معلوم میشود که خوش  
اب داشت محمد راجه سوار از بهر آنکه برابر نشسته است سه بخش مر  
ستانه و رسول ص رو بر اب را بهترین مبارک پاست که است  
در روز فتح خیبر و میثم دار را دیده که جو بر اب را بیت خویش  
با یک میکر و چند نوکر داشت سوال گفته که عیث چیست گفت بهر دانه  
حیر که بیت خود پاست کن و ما بر بدین شکونه در دو تیر اعلی  
آن بنویسند و چه عرض کلا از این کتاب معرفت اب شناختن  
آن را به تر از این باب نتوان گفت و الله اعلم **باب هفتم** در  
اب و شناختن و ندانستن اب از دهن مر توان و آلت که بر گانه  
در این باب تجربه بسیار کرده اند و دانسته اند که در این کتاب اب  
دانسته اند بهر و بهر و اول و اول و اول که اب را بر آید و ندانستن و ندانستن  
باشد و ندانستن و ندانستن و ندانستن که اب را بر آید و ندانستن  
شناختن و ندانستن و ندانستن که اب را بر آید و ندانستن  
شناختن و ندانستن و ندانستن که اب را بر آید و ندانستن



که سؤال کنیم فاما رسول خدا لعنهم ما بد آنحضرت فرموده که تا حاجت بود  
و اب می نرود و موعده فرسخ بود بعد از آنکه اسبان دیدند که مرادند  
و اب رسول را نشان پیشتر بود و آنحضرت را از این مفرغش آمد و فرمود  
آنکه اسبان را بهم ببقه کوفه جابرت و حق تعالی میفرماید که واعدوا  
لهم مستطعم من قوته و من رباط اکید و ارض الله عباس روایت  
که در تفسیر آیه الدین سیفون اموالهم بالیق والتهار که نفقه کوفت  
شب و روز بر علف اسبان و حق تعالی او را عظیم تر مفرغش است  
و آورده اند که اول کسی که بر آب نشست اسمعیل ابن ابراهیم علیه السلام  
بود و اگر نه اسبان پیش از او وحش بود و این قول غالباً درست است  
در کتاب تاریخ طبرستان آورده است که اول کسی که آب بکار آورده است  
طهمورس بوده و او در آن کوشش بر آب جهاند و استر بدیدند  
و در زمان او زمین بر اسبان نرسیده از پس او عیسی بن بر اسبان  
و پالان بر در آن کوشش رسول آفرموده است و عده ثواب هر کس  
که آب را بگوید آن و حیایه اغلب داشته اند و نفقه اسبان را خرج  
میکنند چنان است که حدقه بدویشان میدهند و سهم فرموده است که

وَلَمْ يَلَأْ أَنْ آتَهُ حَيْثُ الْبَيْتَيْنِ يَتَالَمُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَانَتْهُمْ بَيِّنَاتٌ مَرصُوعٌ  
وَحُونَ سَوَارِ النَّظَرِ دَرَكًا حَرَّتْ بِشَدِّهِ وَأَكْنَهَ بِكَافِرَانِ وَاهْدِغِي غَضَا  
كُنْهُ بَغِيرًا كُنْهُ نَفْذِ مَلُوكٌ وَسَلَاطِينُ كَرَامَتِ بِشَدِّهِ وَأَوْرَارِعَاتِ بِشَدِّهِ  
عَنْدَ اللَّهِ تَبَرُّجًا وَجُورًا بِشَدِّهِ وَنَقَرُ حَالِ لَيْلٍ كَمَا أَرْمَحُونَ الرَّثْمَةَ سُلَّالٍ  
كَقَهْنٍ كَمَا يَكُونُ مِزْنُ خَيْرٍ وَدَرْجَانِ حَيْثُ جَوَابُ كَفْتٍ كَمَا سَوَارِ سَيْكٍ بِرَبِّهِ  
سَيْكٍ دَرْجَحًا وَارْدَةً بِشَرِّ مَا بَيْنَهُانِ كَقَهْنٍ كَمَا أَرْمَحُونَ الرَّثْمَةَ سُلَّالٍ  
مَلُوكٌ وَبَرْكَانِ وَمَرْدَمَانِ فَضِيلَتِ نَاشِدِي وَهَرِيَابِ فَضِيلَتِ  
سَوَارِ كَرَمٍ وَاجْرَعَانِ لَيْلٍ وَاحَالَتِ دَرْوَلَايَاتِ بَسِيلَتِ  
وَمَا بَيْنَ قَدْرِ خَصْرٍ كَقَهْمٍ كَمَا غَرَضُ كَلِّهِ وَرَأْيَانِ كَتَبِ نَشْخِ فَضِيلَتِ  
أَيْتِ وَرَسُولِ قَدْرِ مَعْمُودِ رَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ  
بِنْدَةِ شَرِّ عَاجِزِنِ بَغِيرًا رَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ  
كَمَا رَسُولِ بَرَدِشْتِ وَبَاهِجَانِ مَعْمُودِ كَقَهْمٍ كَمَا غَرَضُ كَلِّهِ وَرَأْيَانِ  
أَيْتِ نَاشِدِي وَرَسُولِ قَدْرِ مَعْمُودِ رَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ  
رَقِشْتِ وَرَسُولِ قَدْرِ مَعْمُودِ رَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ  
كَمَا بَسِجِ مَعْلُومِ وَرَأْيَانِ كَمَا رَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ وَرَأْيَانِ





درست که در ادب آن باب بیست و هشتم در معرفت ارباب کسر و ندرت  
باب بیست و نهم در تیرا سبب بر رکاب باب سی و ام در تیرا سبب باغ التزلزل  
باب سی و یکم در تیرا سبب نازک لکام باب سی و دوم در تیرا سبب حد و  
باب سی و سوم در بیان ارباب بر لغت باب سی و چهارم در ادب اندیشه  
باب سی و پنجم در آت خلف ظلم باب سی و ششم در تیرا سبب در تیرا  
و تیرا سبب باب سی و هفتم در خویر و ارباب ظلم باب سی و هشتم در بیان مغفرت  
لاغر و نه کند باب سی و نهم در معرفت عمر و دلا آن باب سی و دهم در تیرا  
باب اول در افزینش ارباب اختلاف که اندر لا انچه در کتب مقدس و ان سرطانه  
افکار است چه چرخ حق غرض نه خلقت است چه ارباب با فزیند یا لا فزیند که از شرا  
خلق خور هم لا فزیند یا لا فزیند که از ناخشنو یا فزیند چه از اربابش ارباب کسیر  
از فزینش که در دایره است از کعبه خجالت چه این فزیند و تیرا سبب از دایره  
و بر فزیند است از اربابش که در دایره است ارباب از کعبه است از فزیند  
اتفاق بر است چه بعد از آن هیچ چیز بر فزیند از اربابش و چنانچه حق سبحانه  
و تعالی هم لا بر نه است مخلوقات فضل نهاده است ارباب بر نه است حیوانات  
فضیلت نهاده است و صورت ادب که درین صورتها است از فزیند و بر فزیند



ocl



No. 4.

WSI

Hyderabad-Deccan

25.I.1930.

W.I.

Khoyl-nāma

(a treatise on the horse)

in Persian, Manuscript,

Vol. 7245 AH. or 1829 AD.

slightly incomplete at the beginning

W.I.

4116364



4  
Acc. No.

CLASS MK.

PUB.

DATE REC'D.

AUG 27 1930

AGENT

*Dr. Wood*

INVOICE DATE

FUND

*Blackie*

NOTIFY

SEND TO

*Ord. by Mr. Wood*

PRESENTED

EXCHANGE

BINDING

MATERIAL

BINDER

INVOICE DATE

COST

McGILL UNIVERSITY LIBRARY

ROUTINE SLIP

